

Kit frecce a led Led turn indicator kit



Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni.

Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria".

Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. A) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata DUCATI.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il MANUALE OFFICINA, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information.

Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



Notes

Useful information on the procedure being described.

References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example A) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

General notes



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



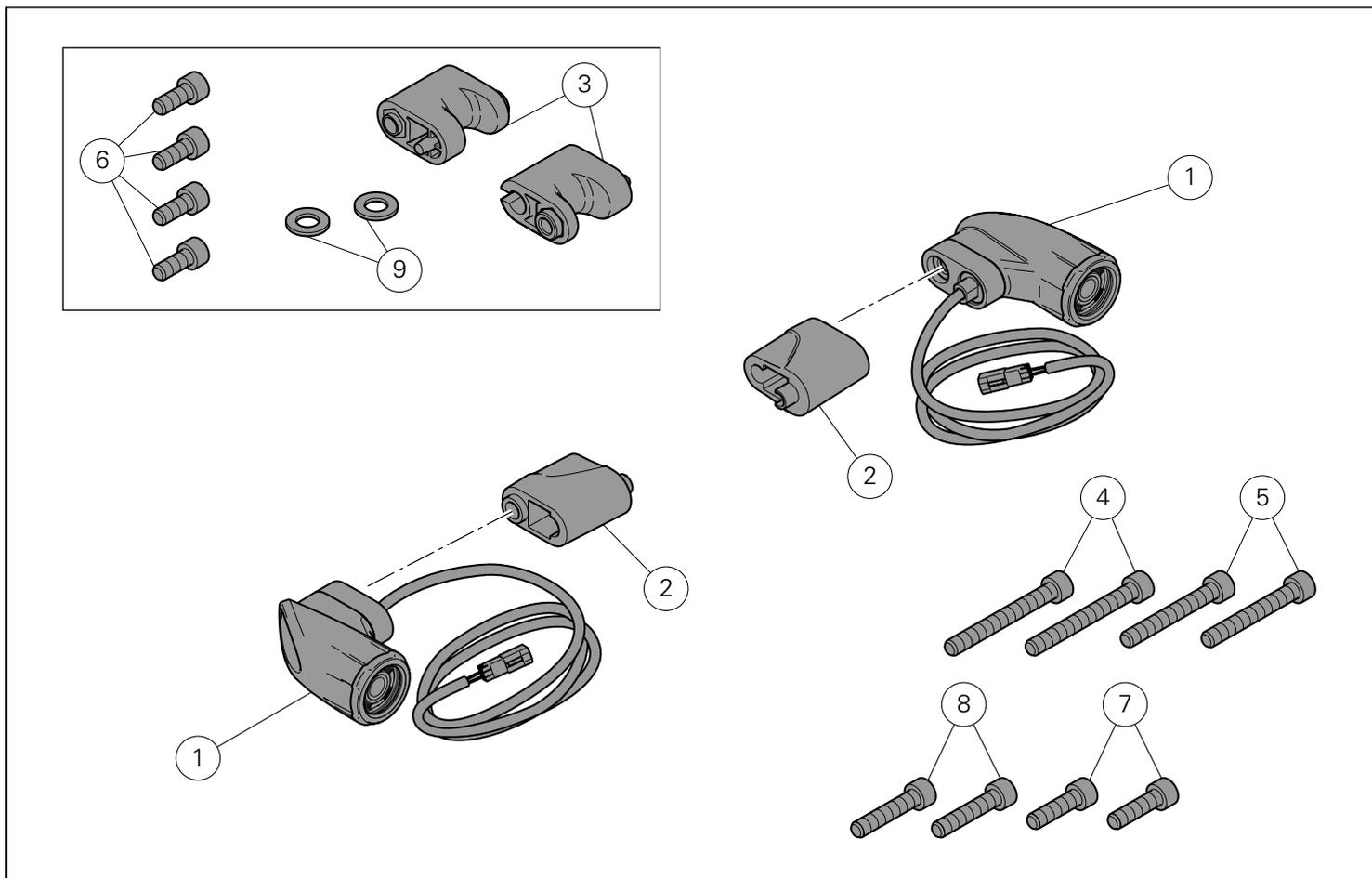
Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: WORKSHOP MANUAL of your bike model.

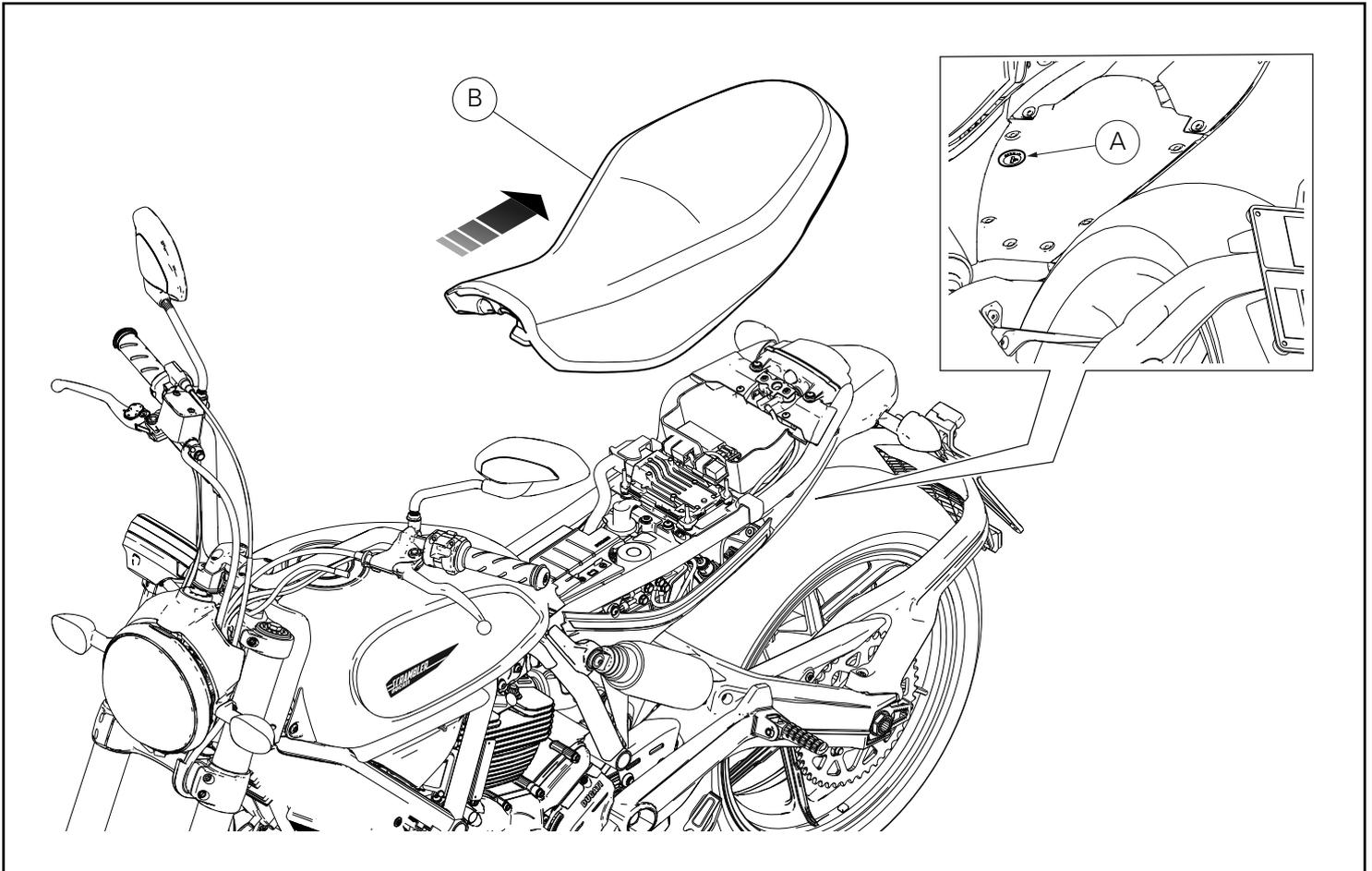


Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



Pos.	Denominazione	Description
1	Indicatore di direzione a led	LED turn indicator
2	Distanziale standard	Standard spacer
3	Distanziale "CLASSIC"	"CLASSIC" spacer
4	Vite TCEI M6x50	TCEI screw M6x50
5	Vite TCEI M6x45	TCEI screw M6x45
6	Vite TCEI M6X8	TCEI screw M6X8
7	Vite TCEI M6X14	TCEI screw M6X14
8	Vite TCEI M6X20	TCEI screw M6x20
9	Rosetta	Washer



Smontaggio componenti originali

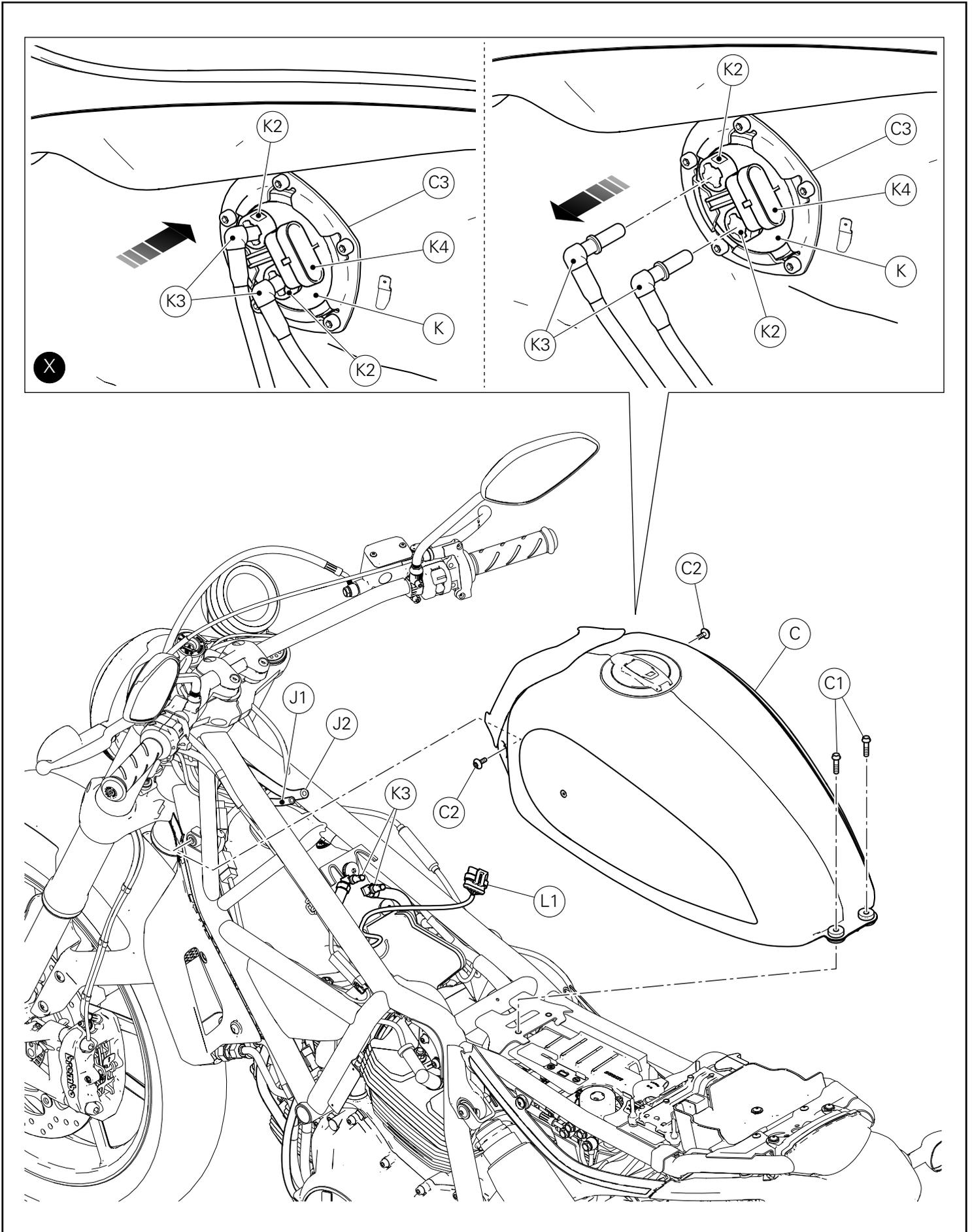
Smontaggio sella

Introdurre la chiave nella serratura (A), ruotarla in senso orario e contemporaneamente premere verso il basso in prossimità del chiavistello per agevolare lo sgancio del piolo.
Sfilare la sella (B) dai fermi anteriori tirandola all'indietro.

Removing the original components

Seat disassembly

Insert the key in the lock (A), turn the key clockwise and simultaneously press downward in the area of the latch to release the pin.
Pull the seat (B) backwards to release it from the front retainers.

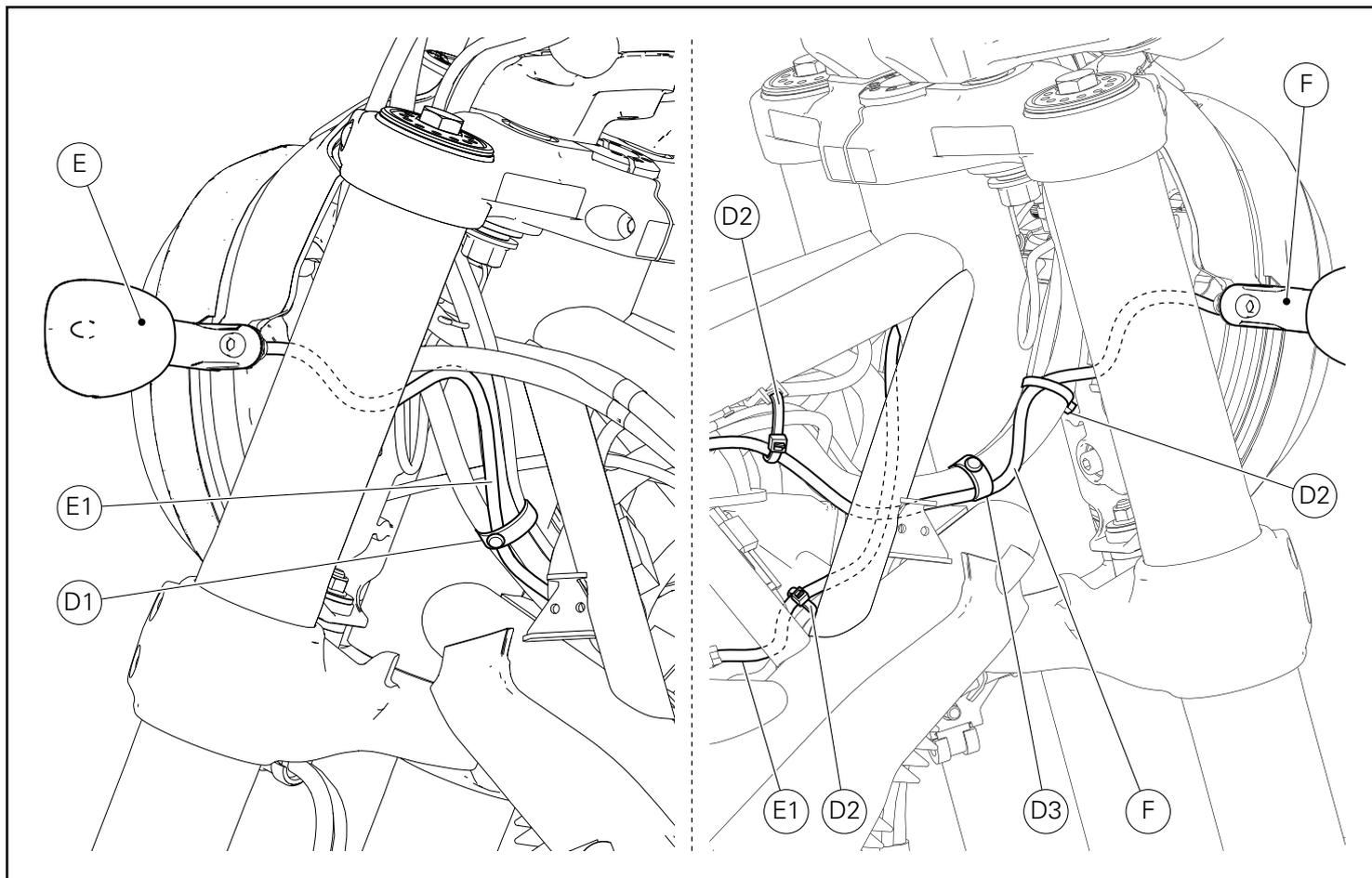


Smontaggio serbatoio carburante

Svitare le n.2 viti (C1) di fissaggio del serbatoio (C) al telaio.
Operando da entrambi i lati, svitare le n.2 viti (C2).
Sollevare quanto basta il serbatoio (C) per accedere alla flangia carburante (C3), posta al di sotto del serbatoio stesso.
Scollegare il connettore (L1) dalla presa (K4) presente sulla pompa carburante (K).
Stringere le n.2 flange (K2) e premere verso l'alto i tubi carburante (K3) e di seguito tirare verso il basso per sfilarli dalla flangia, come mostrato in figura (X).
Scollegare il tubo sfiato (J1) e il tubo drenaggio (J2) dal serbatoio (C).
Rimuovere il serbatoio (C).

Removing the fuel tank

Loosen no.2 screws (C1) fastening tank (C) to frame.
Working on either sides, loosen the no.2 screws (C2).
Lift fuel tank (C) as much as needed to reach the fuel flange (C3), located beneath the tank.
Disconnect connector (L1) from socket (K4) on fuel pump (K).
Tighten the no.2 flanges (K2) and pull fuel pipes (K3) upwards, then press downwards to slide them out from the flange, as shown in figure (X).
Disconnect breather pipe (J1) and drain pipe (J2) from tank (C).
Remove the fuel tank (C).



Smontaggio indicatori di direzione anteriori

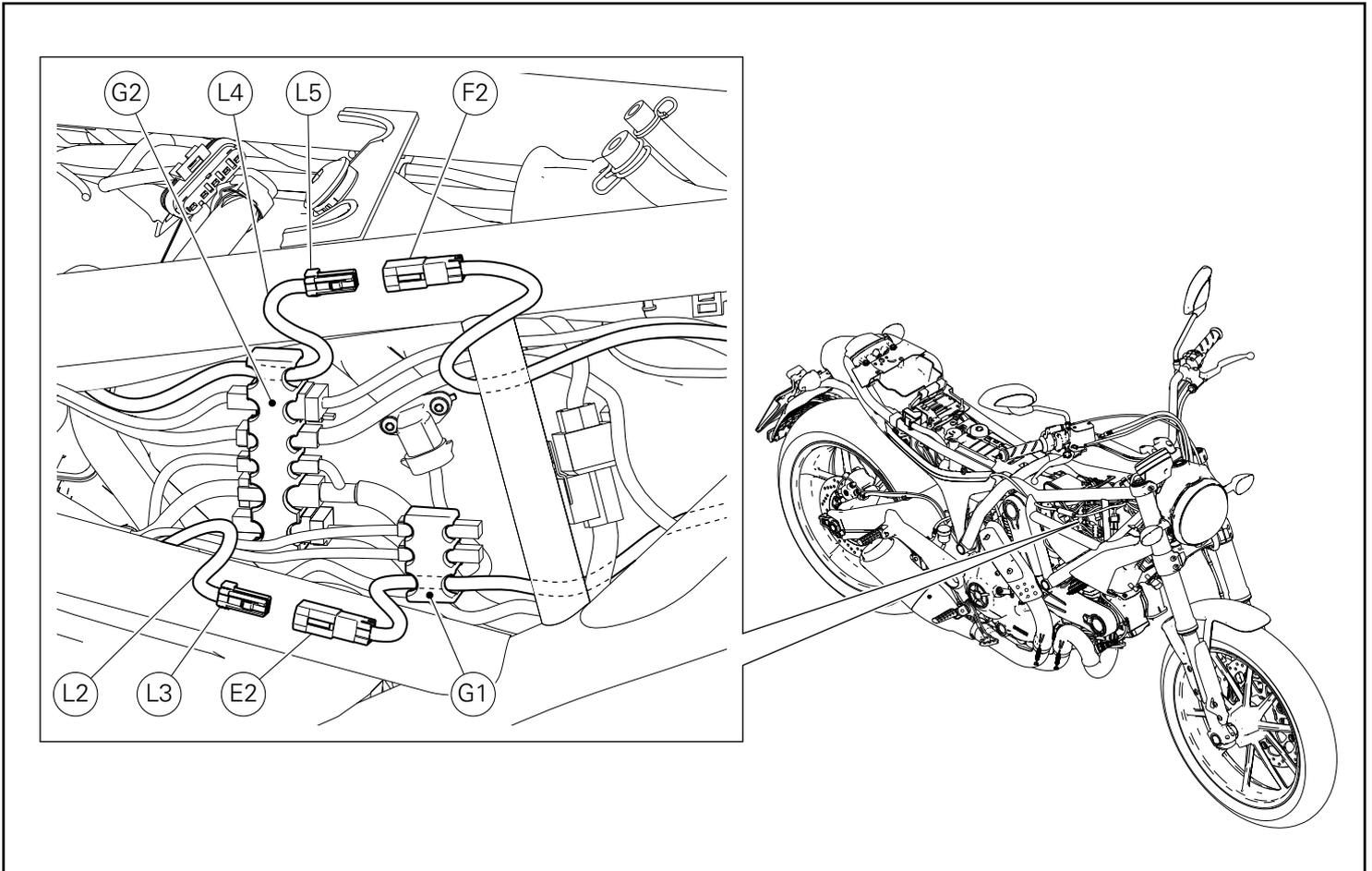
Operando sul lato sinistro del motoveicolo, rimuovere la fascetta a bottone (D1) e liberare il cavo cablaggio (E1) indicatore di direzione sinistro (E).

Operando sul lato destro del motoveicolo, rimuovere le n.3 fascette a strappo grandi (D2) e la fascetta a bottone (D3). Liberare il cavo cablaggio (F1) indicatore di direzione destro (F) e il cavo cablaggio (E1) indicatore di direzione sinistro (E).

Removing the front turn indicators

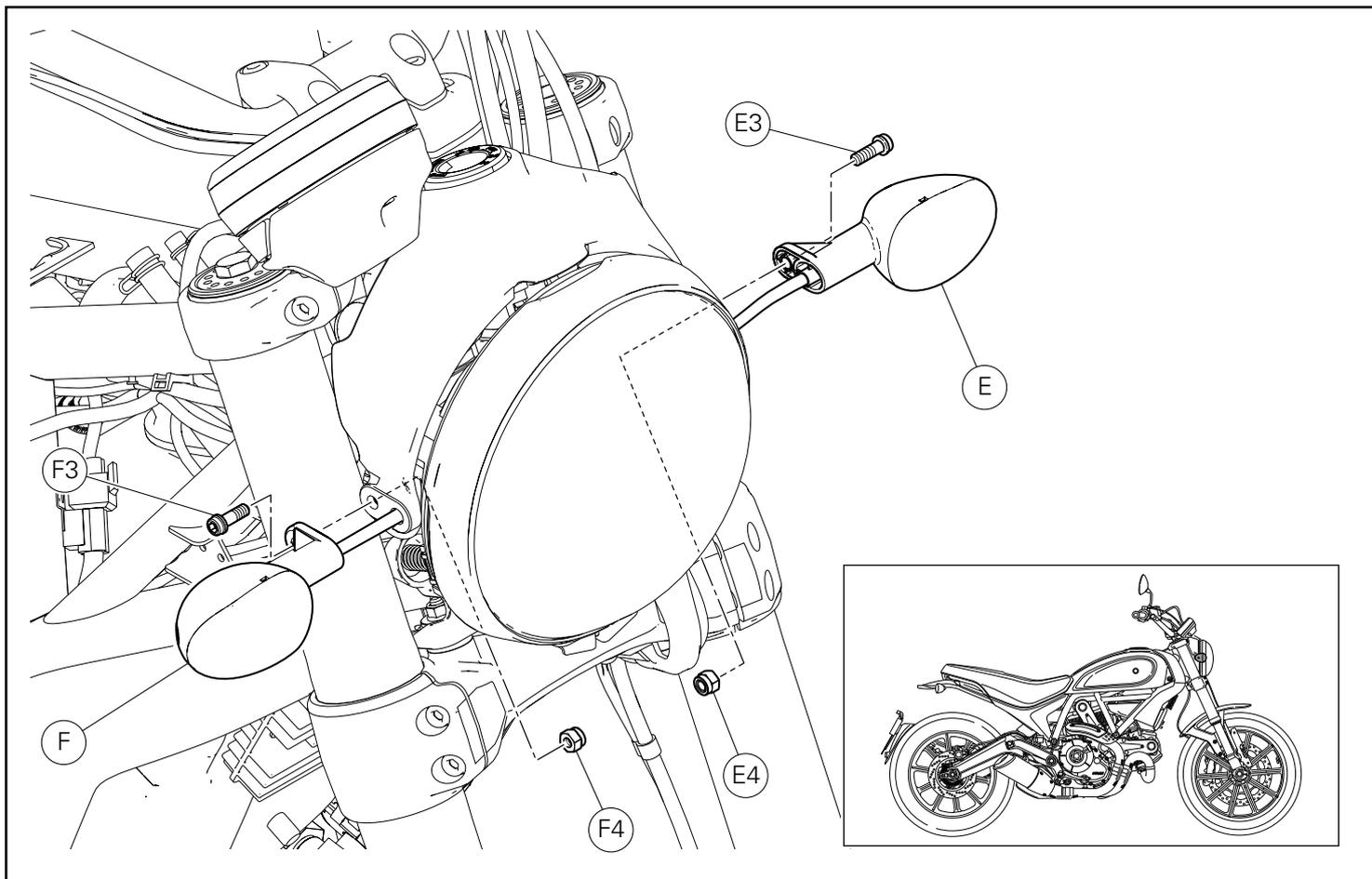
Working on motorcycle LH side, remove button tie (D1) and release wiring cable (E1) of LH turn indicator (E).

Working on motorcycle RH side, remove no.3 big self-locking ties (D2) and button tie (D3). Release wiring cable (F1) of RH turn indicator (F) and wiring cable (E1) of LH turn indicator (E).



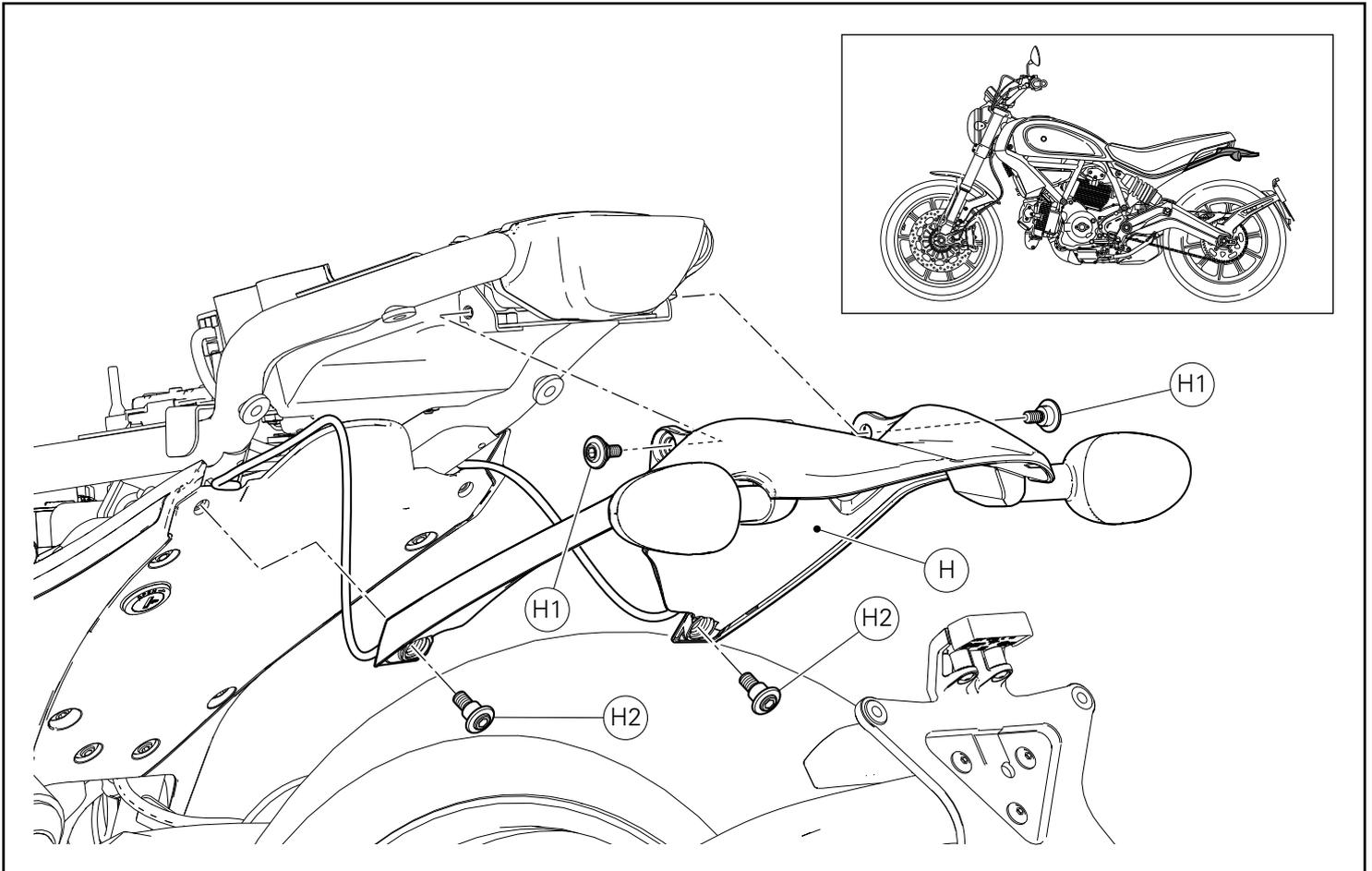
Sfilare il ramo cablaggio indicatore di direzione sinistro (L2) dal tampone (G1) e scollegare la spina (L3) dalla presa connettore (E2). Sfilare il ramo cablaggio indicatore di direzione destro (L4) dal tampone (G2) e scollegare la spina (L5) dalla presa connettore (F2).

Slide LH turn indicator wiring branch (L2) out of rubber block (G1) and disconnect plug (L3) from connector socket (E2). Slide RH turn indicator wiring branch (L4) out of rubber block (G2) and disconnect plug (L5) from connector socket (F2).



Svitare la vite (F3) mantenendo, dal lato opposto, il dado (F4).
Rimuovere l'indicatore di direzione destro (F), prestando attenzione a non rovinare il cavo cablaggio.
Svitare la vite (E3) mantenendo, dal lato opposto, il dado (E4).
Rimuovere l'indicatore di direzione sinistro (E), prestando attenzione a non rovinare il cavo cablaggio.

Loosen screw (F3) while holding nut (F4) on the opposite side.
Remove RH turn indicator (F) paying attention not to damage the wiring cable.
Loosen screw (E3) while holding nut (E4) on the opposite side.
Remove LH turn indicator (E) paying attention not to damage the wiring cable.



Versione ICON, URBAN ENDURO, FULL THROTTLE

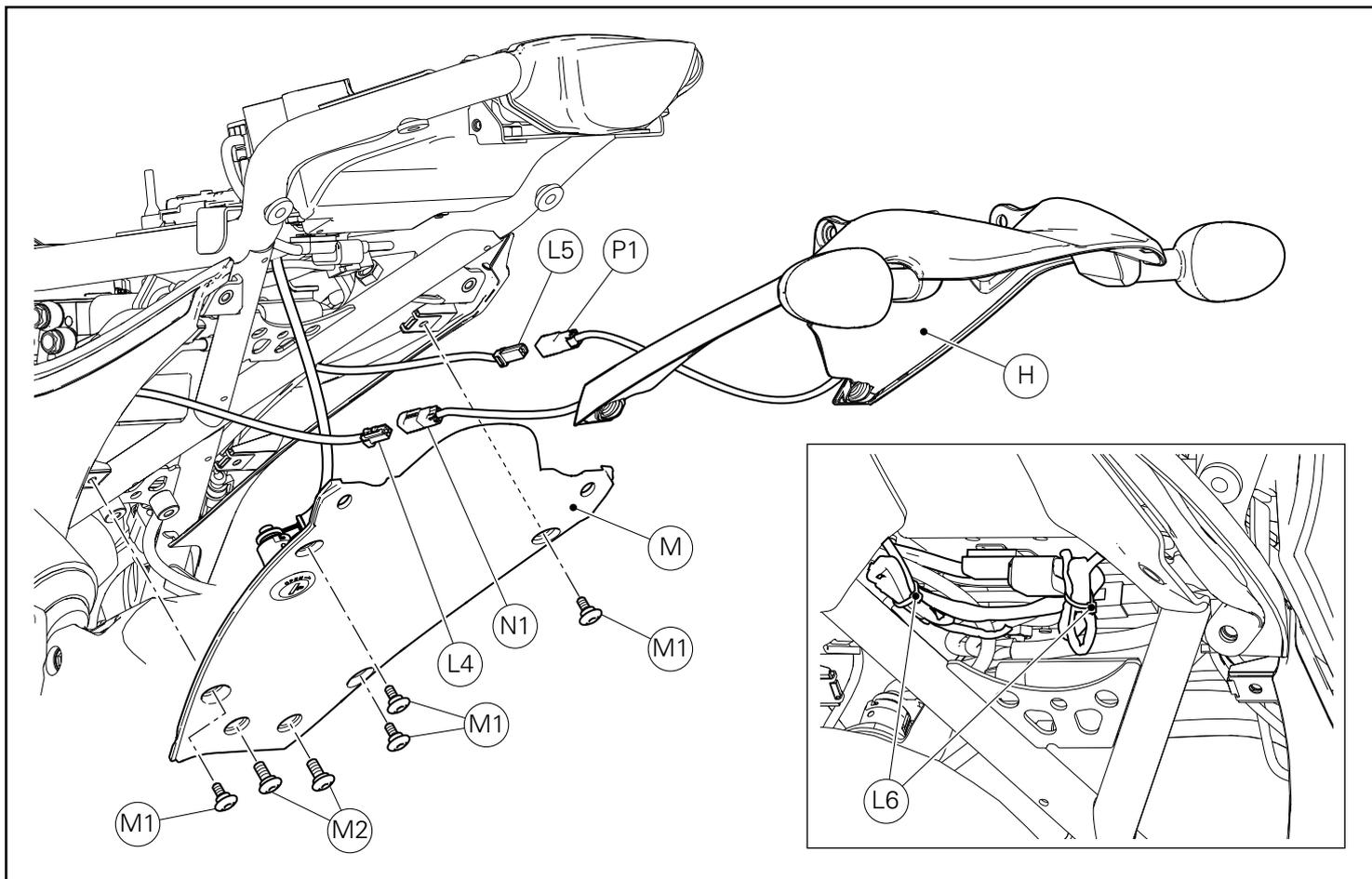
Smontaggio tegolino posteriore e cover sottosella

Svitare le n.2 viti superiori (H1) e le n.2 viti inferiori (H2) di fissaggio del gruppo tegolino posteriore (H).
Sfilare e supportare adeguatamente il gruppo tegolino posteriore (H) prestando attenzione a non rovinare i cablaggi degli indicatori di direzione.

ICON, URBAN ENDURO, FULL THROTTLE version

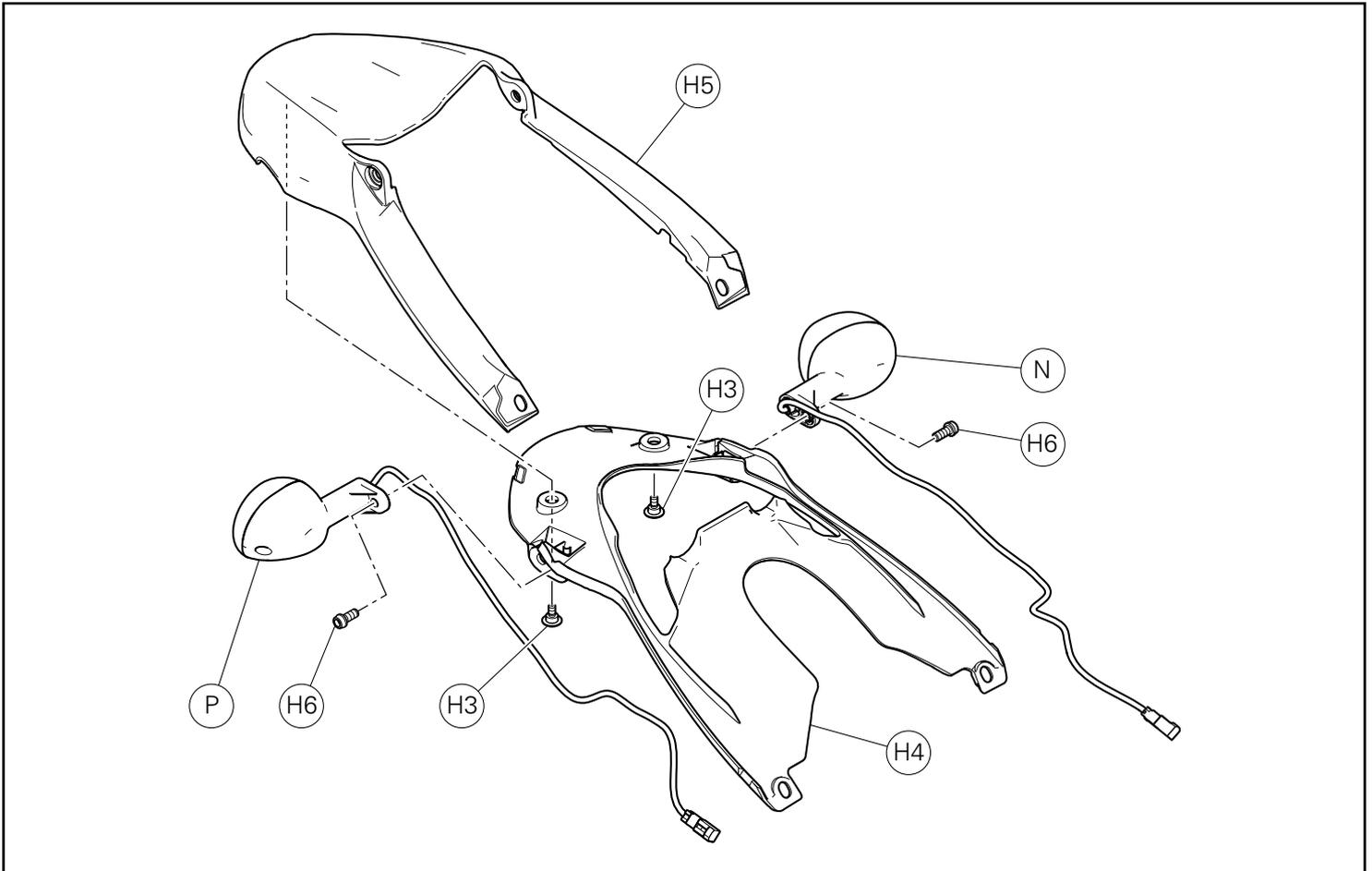
Rear guard and underseat cover disassembly

Undo the 2 upper screws (H1) and the 2 lower screws (H2) securing rear guard unit (H).
Slide rear guard unit (H) out and properly support it paying attention not to damage turn indicator wiring.



Svitare le n.4 viti (M1) e le n.2 viti (M2).
 Smontare e supportare adeguatamente la cover sottosella (M).
 Rimuovere le n.2 fascette a strappo piccole (L6) e liberare i cavi cablaggio indicatori di direzione sinistro e destro.
 Scollegare le prese dei cablaggi indicatore sinistro (N1) e destro (P1) dalle spine (L4) ed (L5) del cablaggio principale.
 Rimuovere il gruppo tegolino (H) dal motoveicolo.

Loosen no. 4 screws (M1) and no. 2 screws (M2).
 Disassemble underseat cover (M) and properly support it.
 Remove no.2 small self-locking ties (L6) and release LH and RH turn indicator wiring cables.
 Disconnect LH (N1) and RH (P1) turn indicator wiring sockets from plugs (L4) and (L5) of main wiring.
 Remove rear guard unit (H) from the motorcycle.



Smontaggio indicatori di direzione posteriori

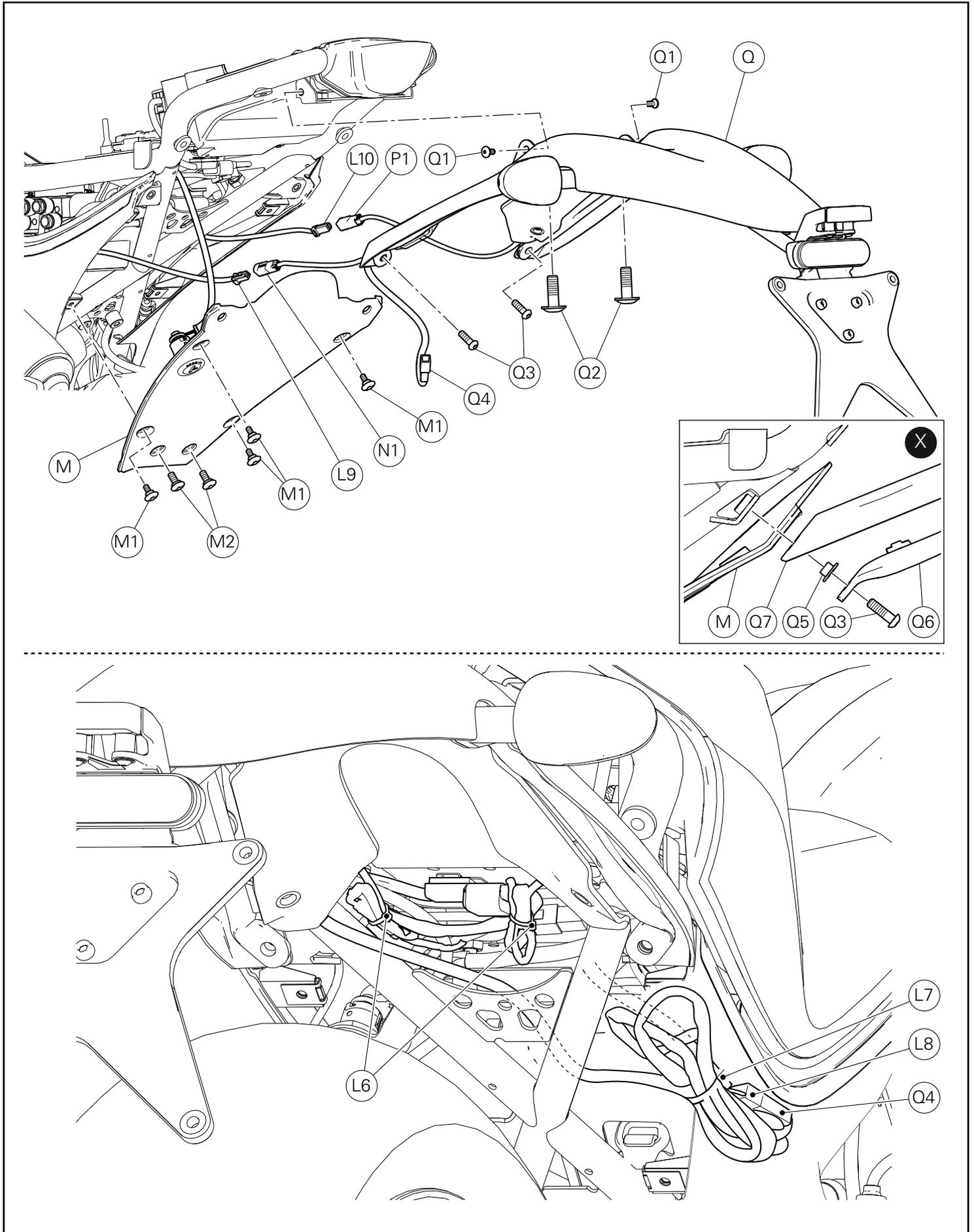
Svitare le n.2 viti di fissaggio (H3) e separare il tegolino inferiore (H4) dal superiore (H5).

Svitare le n.2 viti di fissaggio (H6) e smontare l'indicatore di direzione sinistro (N) e destro (P).

Removing the rear turn indicators

Loosen no. 2 retaining screws (H3) and separate lower guard (H4) from the upper one (H5).

Loosen no. 2 retaining screws (H6) and disassemble LH (N) and RH (P) turn indicators.



Versione CLASSIC

Smontaggio gruppo portatarga

Svitare le n.2 viti superiori (Q1), le n.2 viti centrali (Q2) e le n.2 viti inferiori (Q3) di fissaggio del gruppo portatarga (Q).



Note

Tra il telaietto portatarga (Q6) e il parafango (Q7) sono presenti n.2 distanziali (Q5), come mostrato nel riquadro (X).

Sfilare e supportare adeguatamente il gruppo portatarga (Q) prestando attenzione a non rovinare i cablaggi degli indicatori di direzione e della luce targa.

Svitare le n.4 viti (M1) e le n.2 viti (M2).

Smontare e supportare adeguatamente la cover sottosella (M).

Rimuovere la fascetta a strappo grande (L7) e le n.2 fascette a strappo piccole (L6), liberando i cablaggi luce targa, indicatore di direzione sinistro e indicatore di direzione destro.

Scollegare la presa del cablaggio luce targa (Q4) dalla spina (L8) del cablaggio principale.

Scollegare le prese dei cablaggi indicatore sinistro (N1) e destro (P1) dalle spine (L9) ed (L10) del cablaggio principale.

Rimuovere il gruppo portatarga (Q) dal motoveicolo.

CLASSIC version

Removing the number plate holder unit

Loosen no.2 upper screws (Q1), no.2 central screws (Q2) and no.2 lower screws (Q3) fastening number plate holder unit (Q).



Notes

Between number plate holder subframe (Q6) and mudguard (Q7) there are no.2 spacers (Q5), as shown in box (X).

Slide number plate holder unit (Q) out and properly support it paying attention not to damage turn indicator and number plate light wiring.

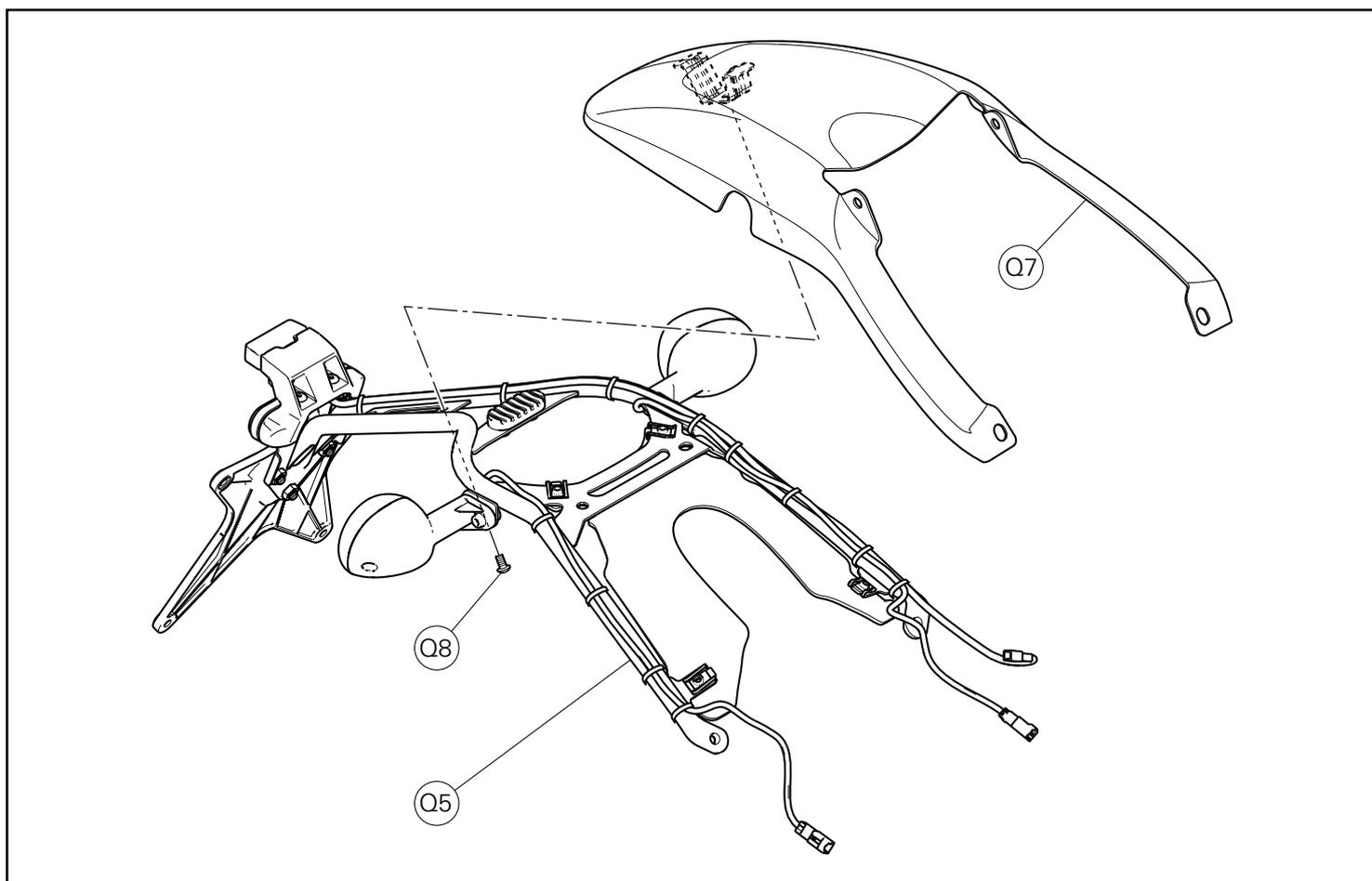
Loosen no.4 screws (M1) and no.2 screws (M2).

Disassemble underseat cover (M) and properly support it.

Remove big self-locking tie (L7) and no.2 small self-locking ties (L6), releasing number plate light, LH and RH turn indicator wiring. Disconnect the socket of number plate light wiring (Q4) from plug (L8) of the main wiring.

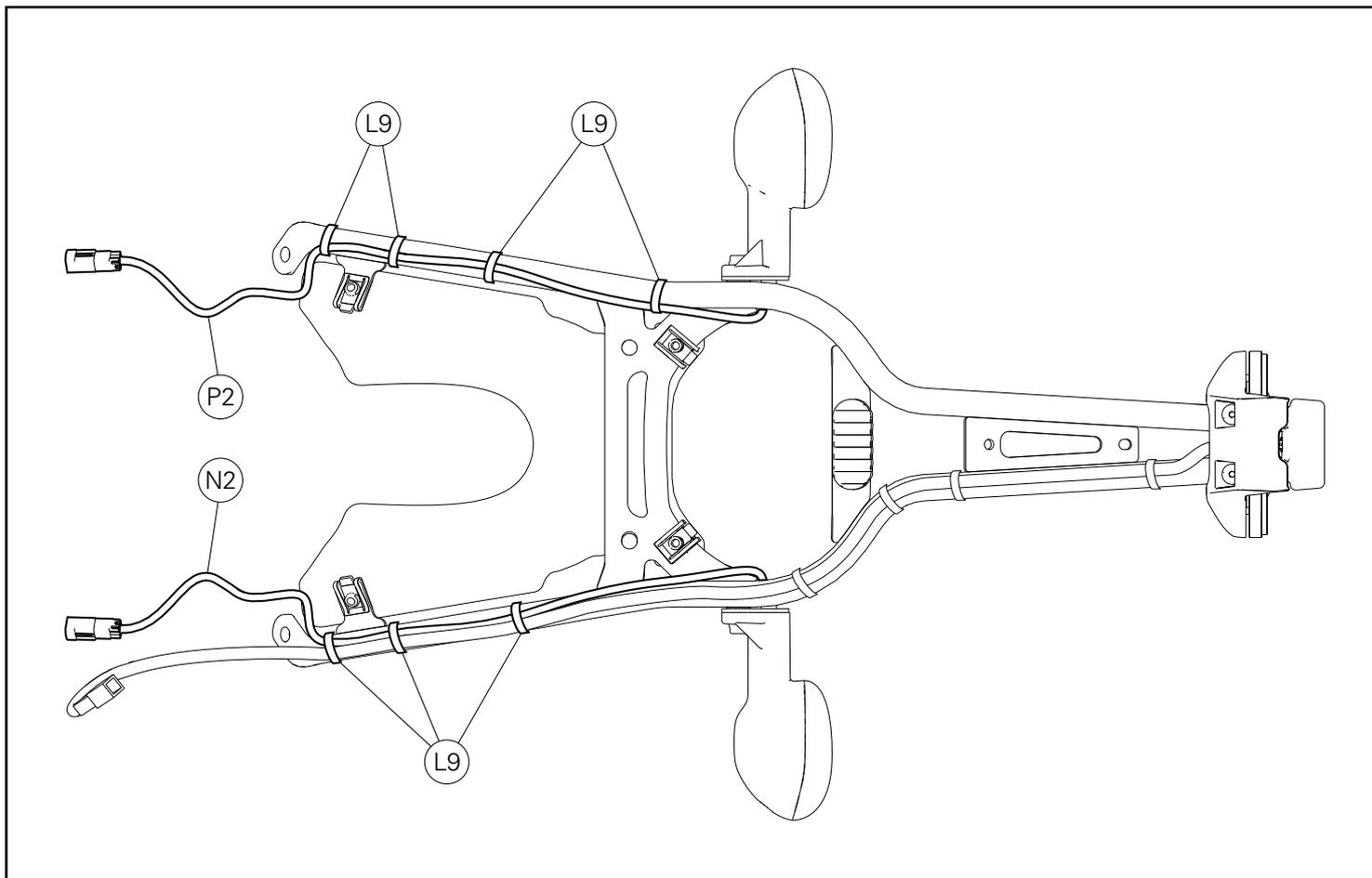
Disconnect LH (N1) and RH (P1) turn indicator wiring sockets from plugs (L9) and (L10) of main wiring.

Remove number plate holder unit (Q) from the motorcycle.



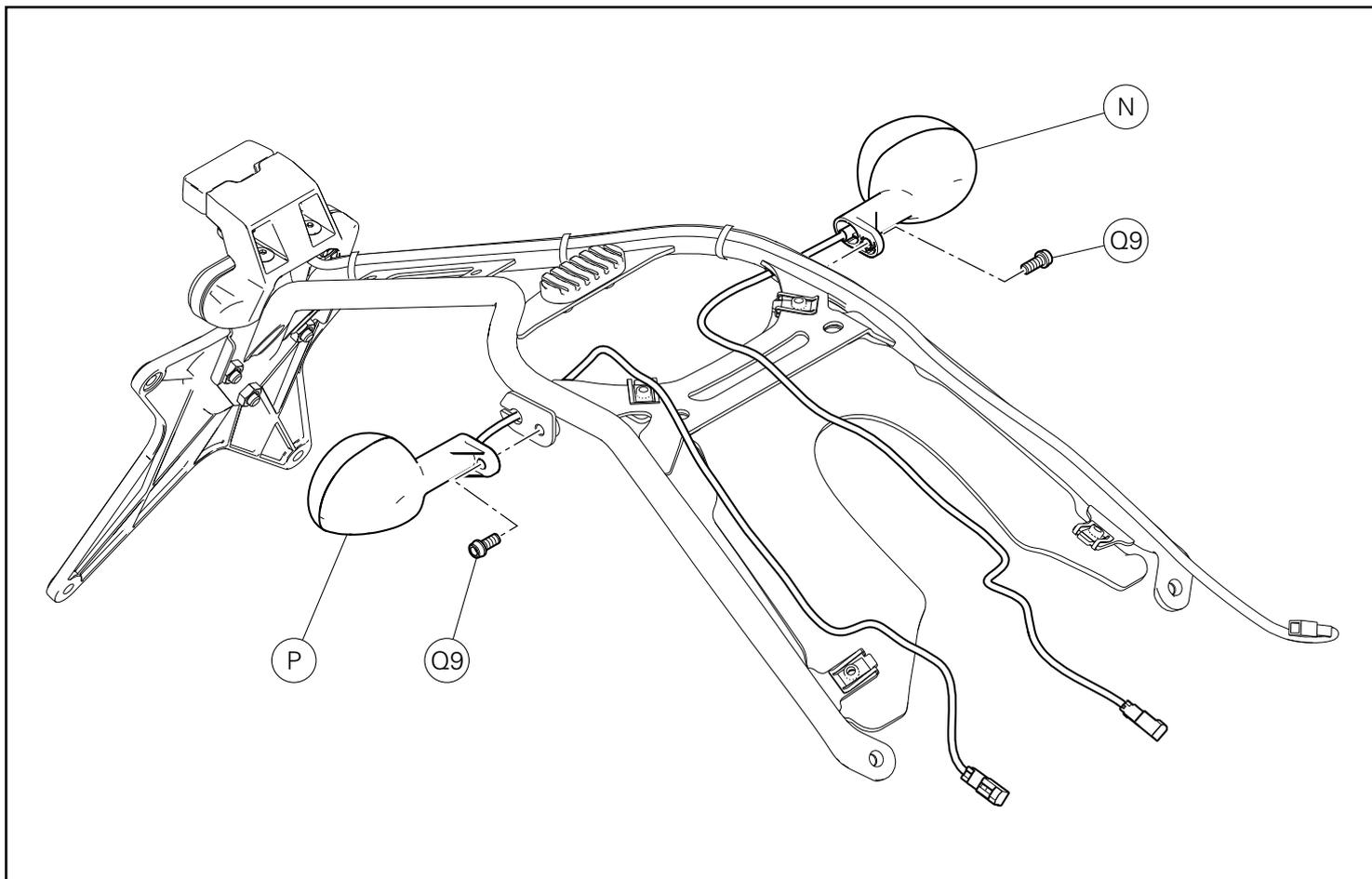
Svitare la vite (Q8) e rimuovere il parafango (Q7) dal telaietto portatarga (Q5).

Loosen screw (Q8) and remove mudguard (Q7) from number plate holder subframe (Q5).



Rimuovere le n.7 fascette a strappo grandi (L9), liberare il cavo cablaggio (N2) indicatore di direzione sinistro e il cavo cablaggio (P2) indicatore di direzione destro.

Remove no.7 big self-locking ties (L9), release wiring cable (N2) of LH turn indicator and wiring cable (P2) of RH turn indicator.

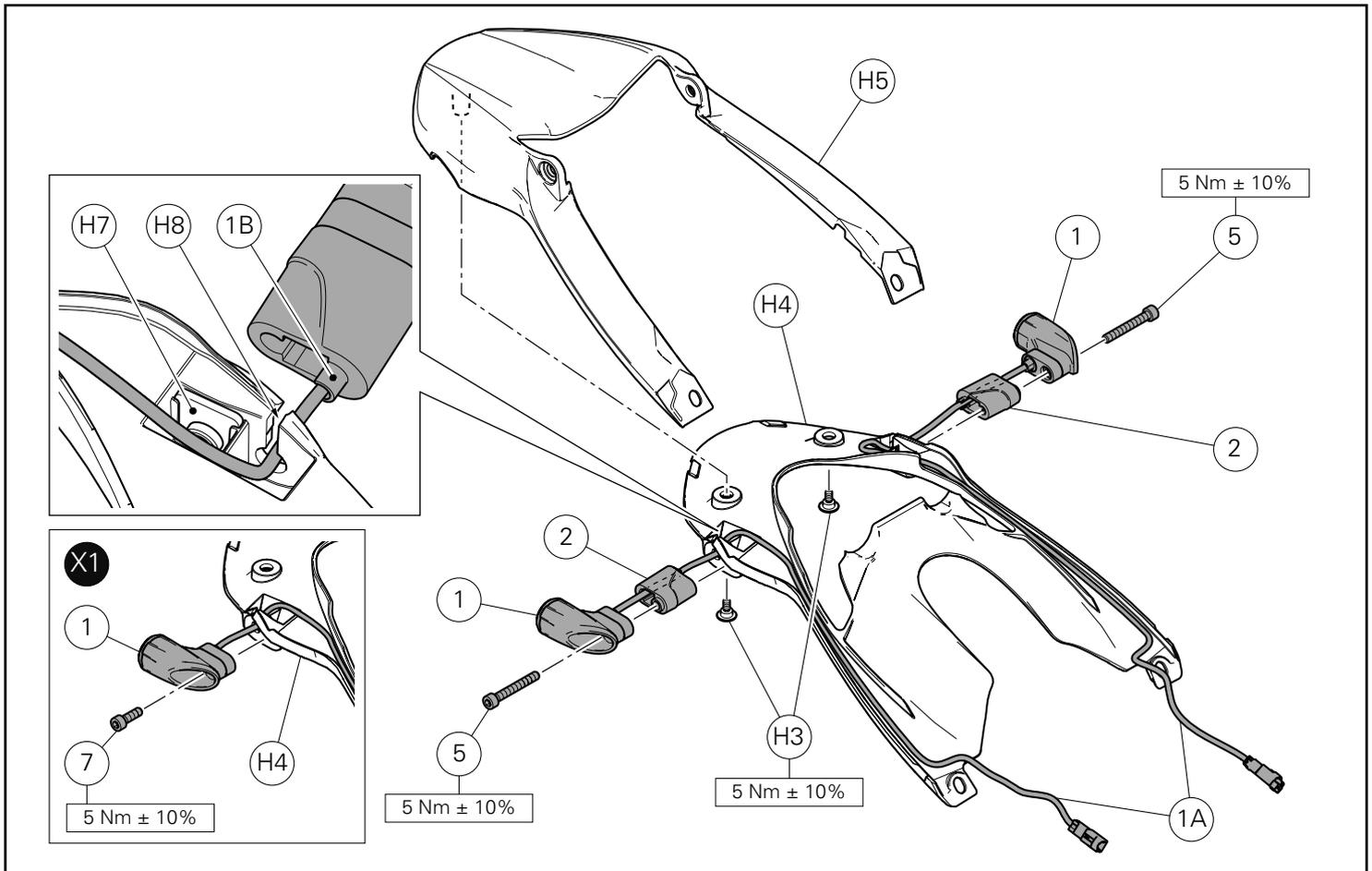


Smontaggio indicatori di direzione posteriori

Svitare le n.2 viti di fissaggio (Q9) e smontare l'indicatore di direzione sinistro (N) e destro (P).

Removing the rear turn indicators

Loosen no. 2 retaining screws (Q9) and disassemble LH (N) and RH (P) turn indicators.



Montaggio componenti kit

● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato.
Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Versione ICON, URBAN ENDURO, FULL THROTTLE

⚠ Attenzione

Il presente kit indicatori di direzione a led è omologato per la circolazione stradale nel solo caso di montaggio dei n.2 distanziali (2).

Nel caso venga montato il kit senza i n.2 distanziali (2), il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche.

Premontaggio gruppo parafango posteriore

Introdurre il cavo cablaggio (1A) sul distanziale (2), come mostrato in figura.

Montare l'indicatore di direzione a led (1) sul distanziale (2). Verificare che il piastrino (H7) sia montato sul parafango posteriore inferiore (H4), come indicato nel riquadro.

Posizionare l'indicatore di direzione a led premontato (1) sul parafango posteriore inferiore (H4) inserendo il cablaggio nella fessura (H8) insieme alla bussola di centraggio (1B) e impuntare la vite (5).

Kit installation

● Caution

Check that all components are clean and in perfect condition before installation.
Adopt any precaution necessary to avoid damages to any part of the motorcycle you are working on.

ICON, URBAN ENDURO, FULL THROTTLE version

⚠ Warning

This LED turn indicator kit is type-approved for riding on public roads only if the no.2 spacers (2) are fitted.
If the kit is fitted without the no.2 spacers (2), the motorcycle is not allowed to run on public roads.

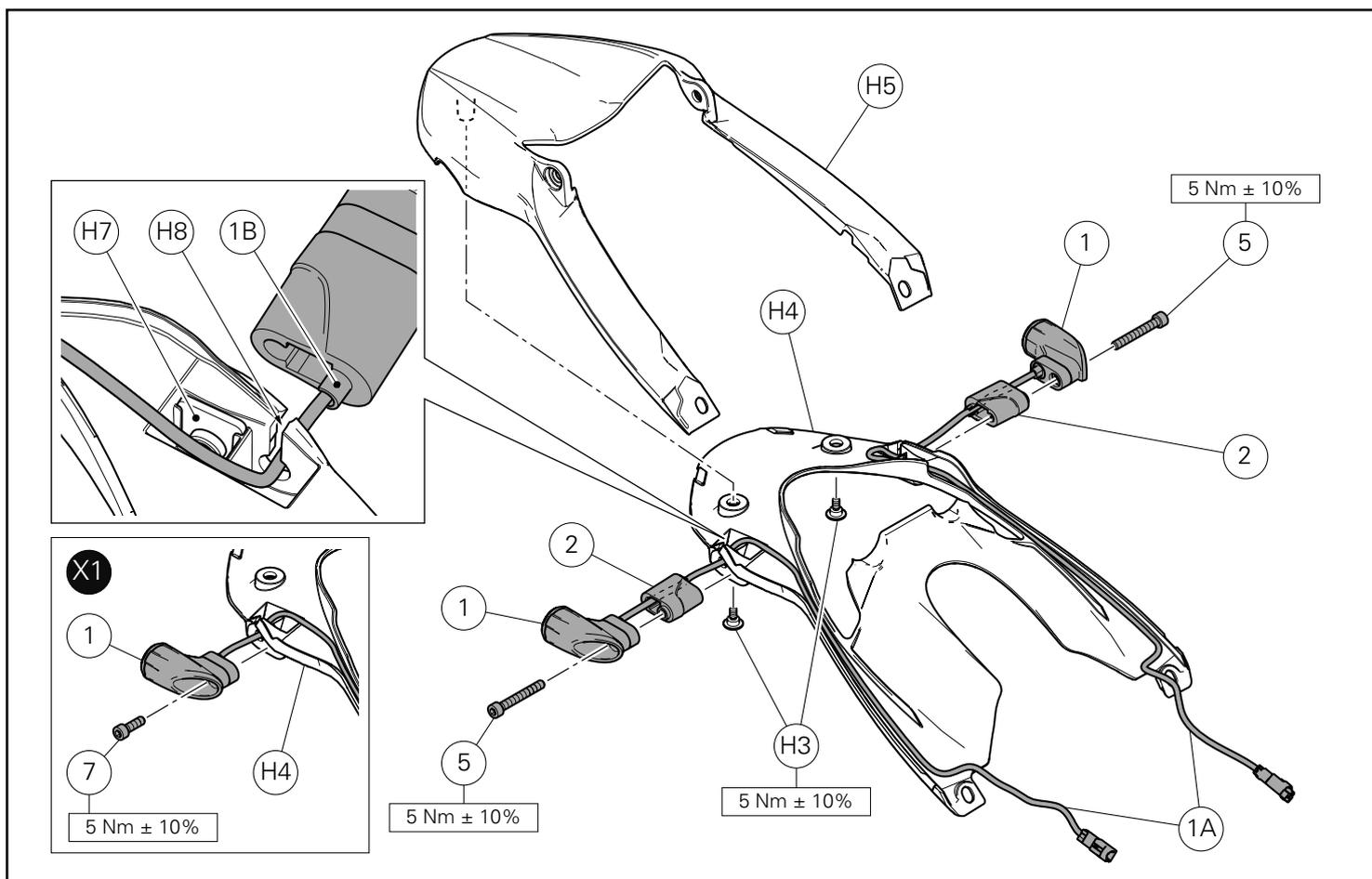
Rear mudguard unit pre-assembly

Fit wiring cable (1A) on spacer (2), as shown in the figure.

Fit LED turn indicator (1) on spacer (2).

Check that plate (H7) is fitted on rear lower mudguard (H4), as shown in the box.

Position pre-assembled LED turn indicator (1) on rear lower mudguard (H4) by fitting the wiring in slot (H8) together with centring bush (1B) and start screw (5).



Serrare la vite (5) alla coppia indicata.

Ripetere la stessa operazione per il montaggio dell'indicatore di direzione a led (1) sull'altro lato.

Disporre i cavi cablaggi (1A) dei n.2 indicatori di direzione a led (1) sul parafango posteriore inferiore (H4), come mostrato in figura.

Posizionare il parafango posteriore superiore (H5) in corrispondenza delle forature poste sul parafango posteriore inferiore (H4) e impuntare le n.2 viti originali (H3).

Serrare le n.2 viti (H3) alla coppia indicata.

Montaggio indicatori di direzione non omologati

Posizionare l'indicatore di direzione a led (1) sul parafango posteriore inferiore (H4) inserendo il cablaggio nella fessura (H8) insieme alla bussola di centraggio (1B) e impuntare la vite (7), come mostrato nel riquadro (X1).

Serrare la vite (7) alla coppia indicata.

Ripetere la stessa operazione per il montaggio dell'indicatore di direzione a led (1) sull'altro lato.

Tighten screw (5) to the specified torque.

Repeat the same procedure to assemble LED turn indicator (1) on the other side.

Lay wiring cables (1A) of no.2 LED turn indicators (1) on rear lower mudguard (H4), as shown in the figure.

Position rear upper mudguard (H5) on the holes located on rear lower mudguard (H4) and start no.2 original screws (H3).

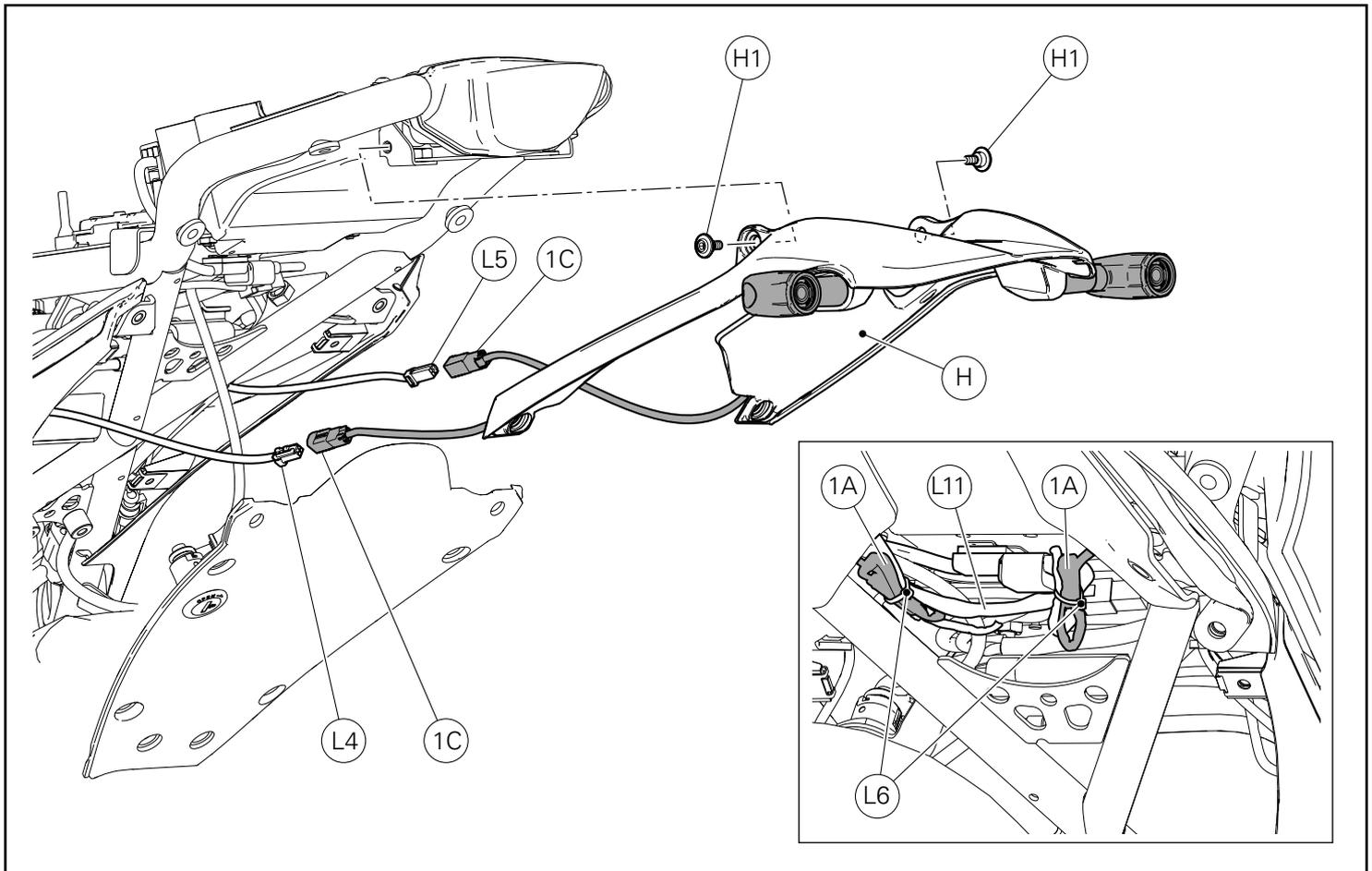
Tighten the no.2 screws (H3) to the specified torque.

Fitting the non-type-approved turn indicators

Position LED turn indicator (1) on rear lower mudguard (H4) by fitting the wiring in slot (H8) together with centring bush (1B) and start screw (7), as shown in box (X1).

Tighten screw (7) to the specified torque.

Repeat the same procedure to assemble LED turn indicator (1) on the other side.



Collegare le n.2 prese (1C) dei cablaggi indicatori di direzioni a led, alle spine (L4) ed (L5) del cablaggio principale.
Fascettare i cavi cablaggio (1A) dei n.2 indicatori di direzione a led al cavo fanale posteriore (L11).
Posizionare il gruppo parafango posteriore preassemblato sul telaio del motoveicolo e impuntare le n.2 viti originali (H1).

Verifica

Controllare l'effettivo funzionamento dei dispositivi ottici posteriori:
- Indicatore di direzione sinistro
- Indicatore di direzione destro

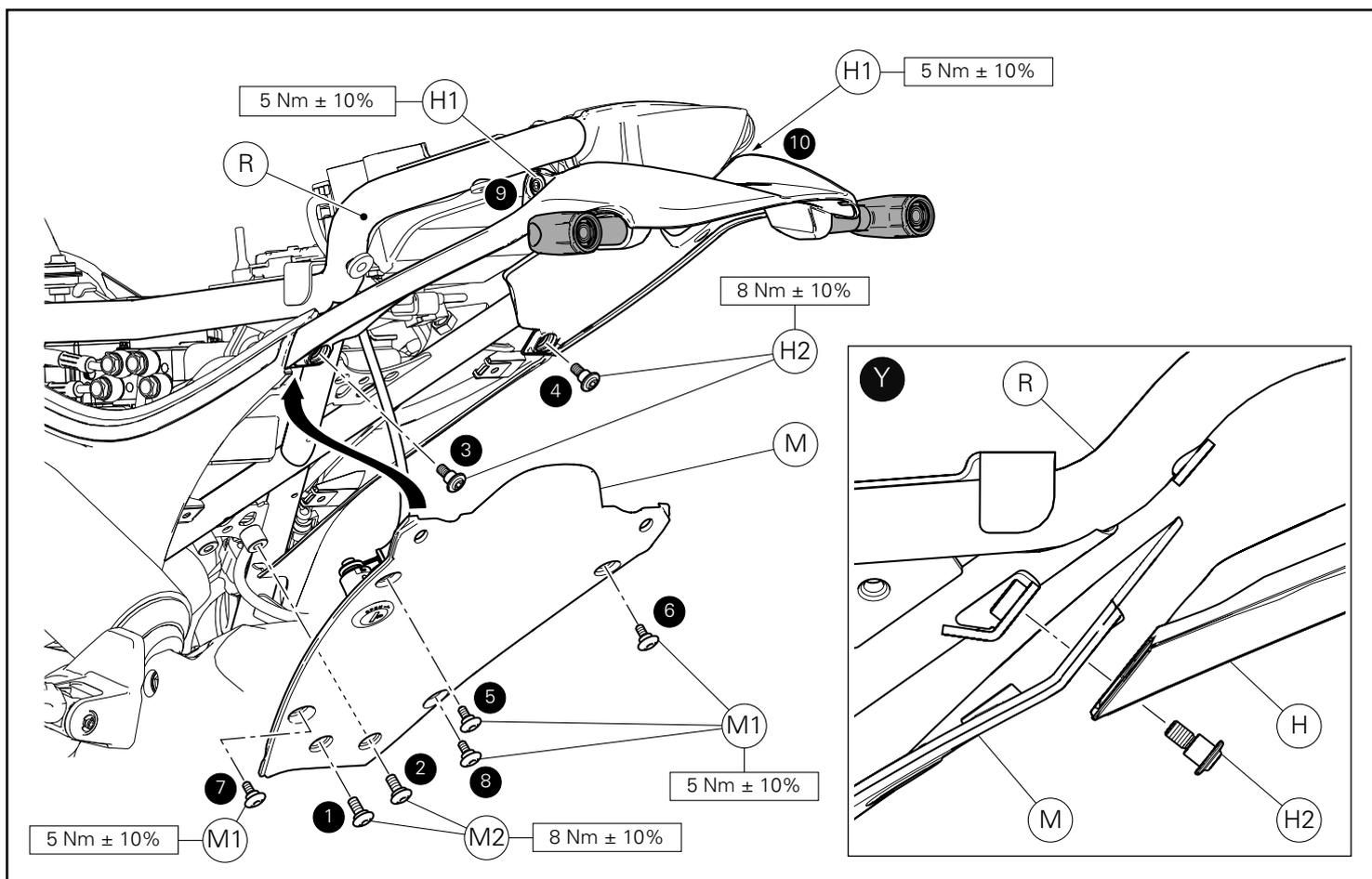
In caso di malfunzionamento verificare il corretto fissaggio delle prese con le spine e l'abbinamento giusto dei rami del cablaggio.

Connect no.2 sockets (1C) of LED turn indicator wiring to plugs (L4) and (L5) of main wiring.
Tie wiring cables (1A) of no.2 LED turn indicators to tail light cable (L11).
Position pre-assembled rear mudguard on motorcycle frame and start the no.2 original screws (H1).

Check

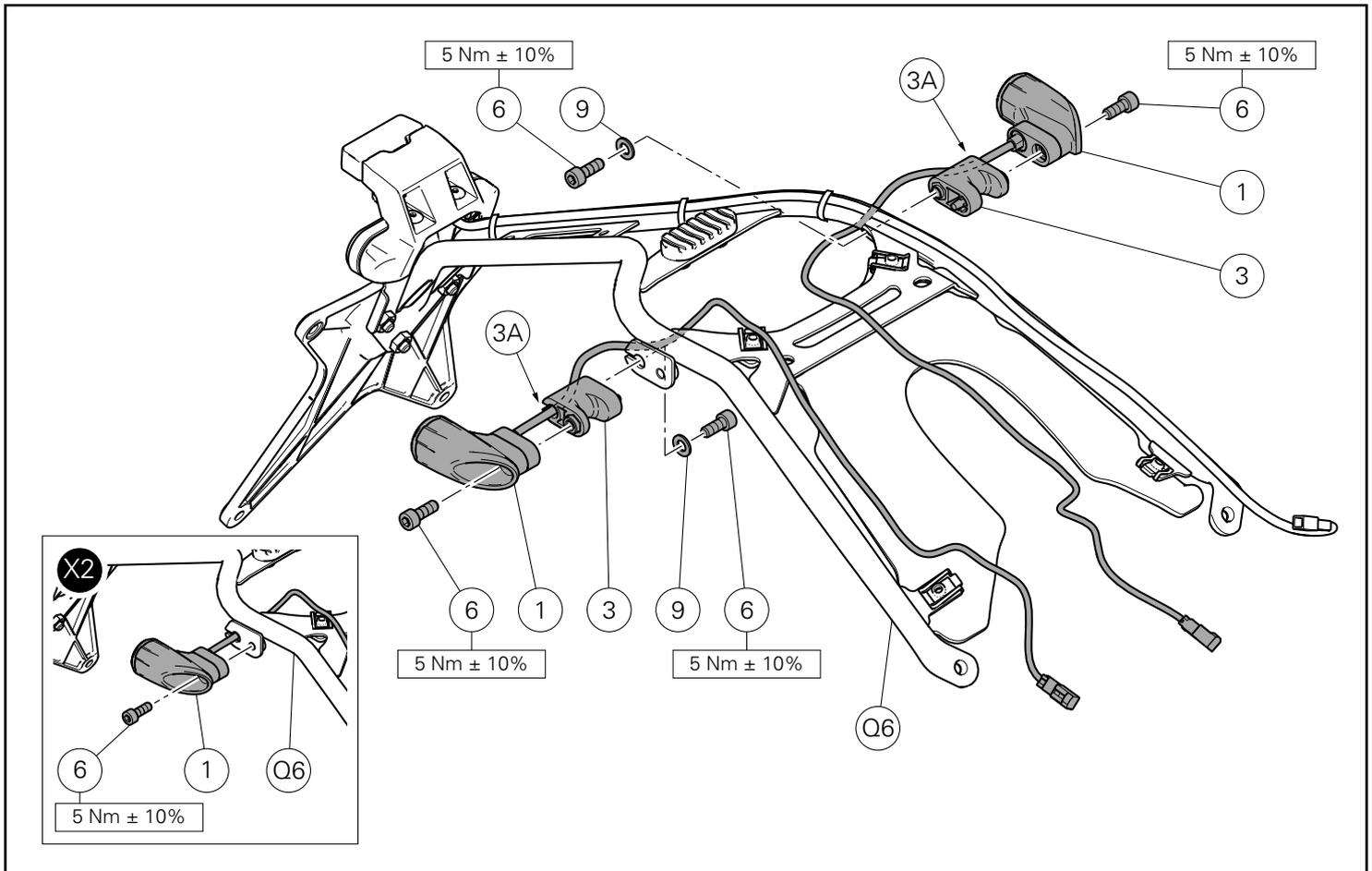
Check for rear lights correct operation. In particular:
- LH turn indicator
- RH turn indicator

In case of incorrect operation, make sure that plugs and sockets are properly connected, as well as that wiring cables are properly coupled.



Posizionare la cover sottosella (M) tra il telaio (R) e il gruppo parafango posteriore, come indicato in figura (Y).
 Applicare LOCTITE 243 e impuntare le n.2 viti (H2) sul gruppo parafango posteriore (H).
 Impuntare le n. 4 viti originali (M1) e le n. 2 viti originali (M2) sul cover sottosella (M).
 Serrare le viti (H1), (H2), (M1) ed (M2) alla coppia indicata rispettando la sequenza mostrata in figura.

Position underseat cover (M) between frame (R) and rear mudguard unit, as shown in figure (Y).
 Apply LOCTITE 243 and start no.2 screws (H2) on rear mudguard unit (H).
 Start no. 4 original screws (M1) and no. 2 original screws (M2) on underseat cover (M).
 Tighten screws (H1), (H2), (M1) and (M2) to the specified torque, following the sequence shown in the figure.



Versione CLASSIC

⚠ Attenzione

Il presente kit indicatori di direzione a led è omologato per la circolazione stradale nel solo caso di montaggio dei n.2 distanziali (3).

Nel caso venga montato il kit senza i n.2 distanziali (3), il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche.

Montaggio gruppo portatarga versione "CLASSIC"

Inserire la rosetta 9 sulla vite (6).

Posizionare il distanziale (3) sul telaietto (Q6), orientandolo come mostrato in figura e dal lato interno impuntare la vite (6) con rosetta (9).

Montare l'indicatore di direzione a led (1) sul distanziale (3), introducendo il cavo cablaggio nell'apposita fessura (3A), come mostrato in figura e impuntare la vite (6).

Serrare le n.2 viti (6) alla coppia indicata.

Ripetere la stessa operazione per il montaggio dell'indicatore di direzione a led (1) sull'altro lato.

Montaggio indicatori di direzioni non omologato

Posizionare l'indicatore di direzione a led (1) sul telaietto (Q6) e impuntare la vite (6), come mostrato nel riquadro (X2).

Serrare la vite (6) alla coppia indicata.

Ripetere la stessa operazione per il montaggio dell'indicatore di direzione a led (1) sull'altro lato.

CLASSIC version

⚠ Warning

This LED turn indicator kit is type-approved for riding on public roads only if the no.2 spacers (3) are fitted.

If the kit is fitted without the no.2 spacers (3), the motorcycle is not allowed to run on public roads.

Fitting the "CLASSIC" version number plate holder unit

Fit washer 9 on screw (6).

Position spacer (3) on subframe (Q6), aiming it as shown in the figure and start screw (6) with washer (9) on the inner side.

Fit LED turn indicator (1) on spacer (3) by inserting wiring cable in the suitable slot (3A), as shown in the figure and start screw (6).

Tighten the no.2 screws (6) to the specified torque.

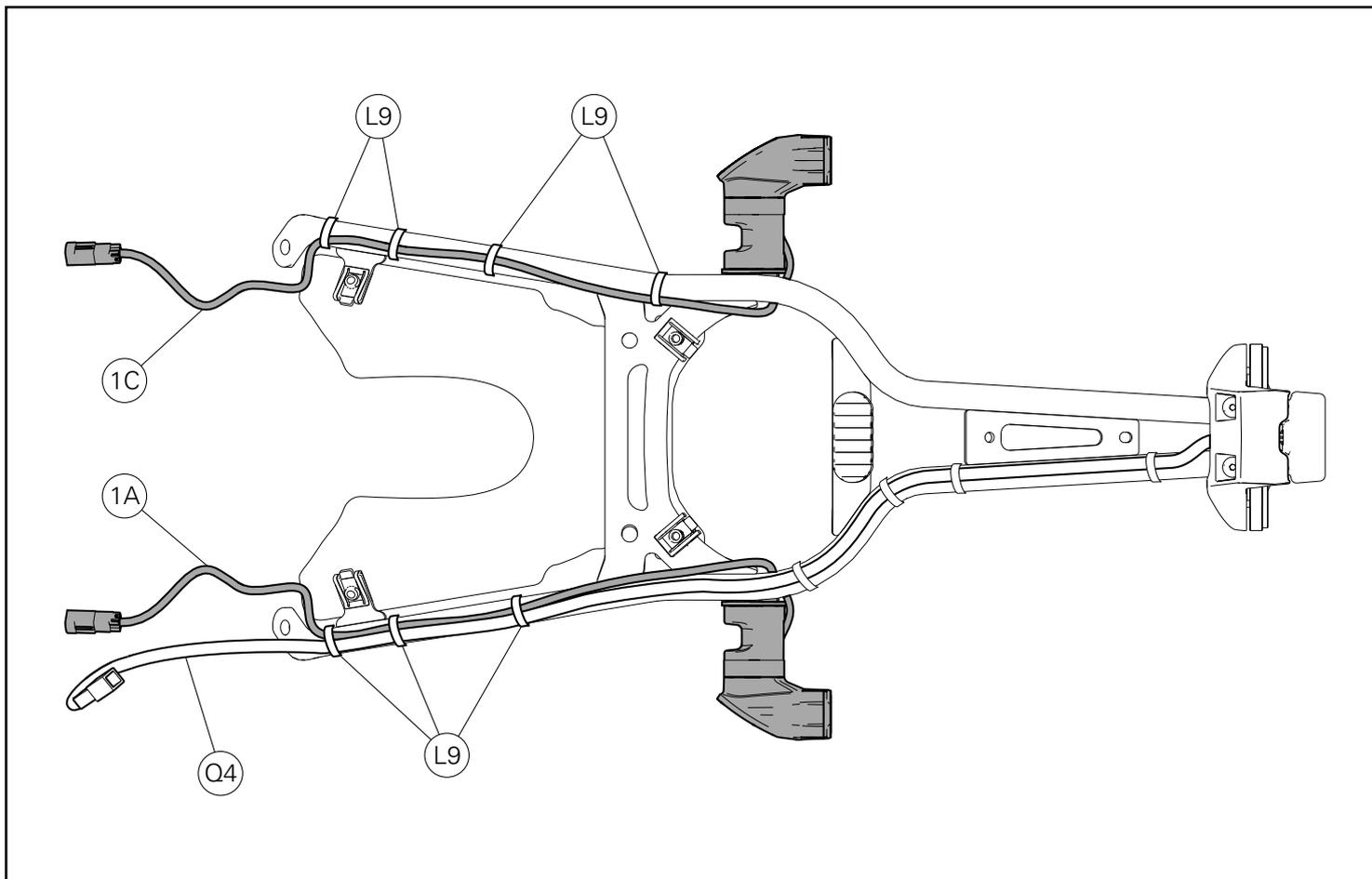
Repeat the same procedure to assemble LED turn indicator (1) on the other side.

Fitting the non-type-approved turn indicators

Position LED turn indicator (1) on subframe (Q6) and start screw (6), as shown in box (X2).

Tighten screw (6) to the specified torque.

Repeat the same procedure to assemble LED turn indicator (1) on the other side.

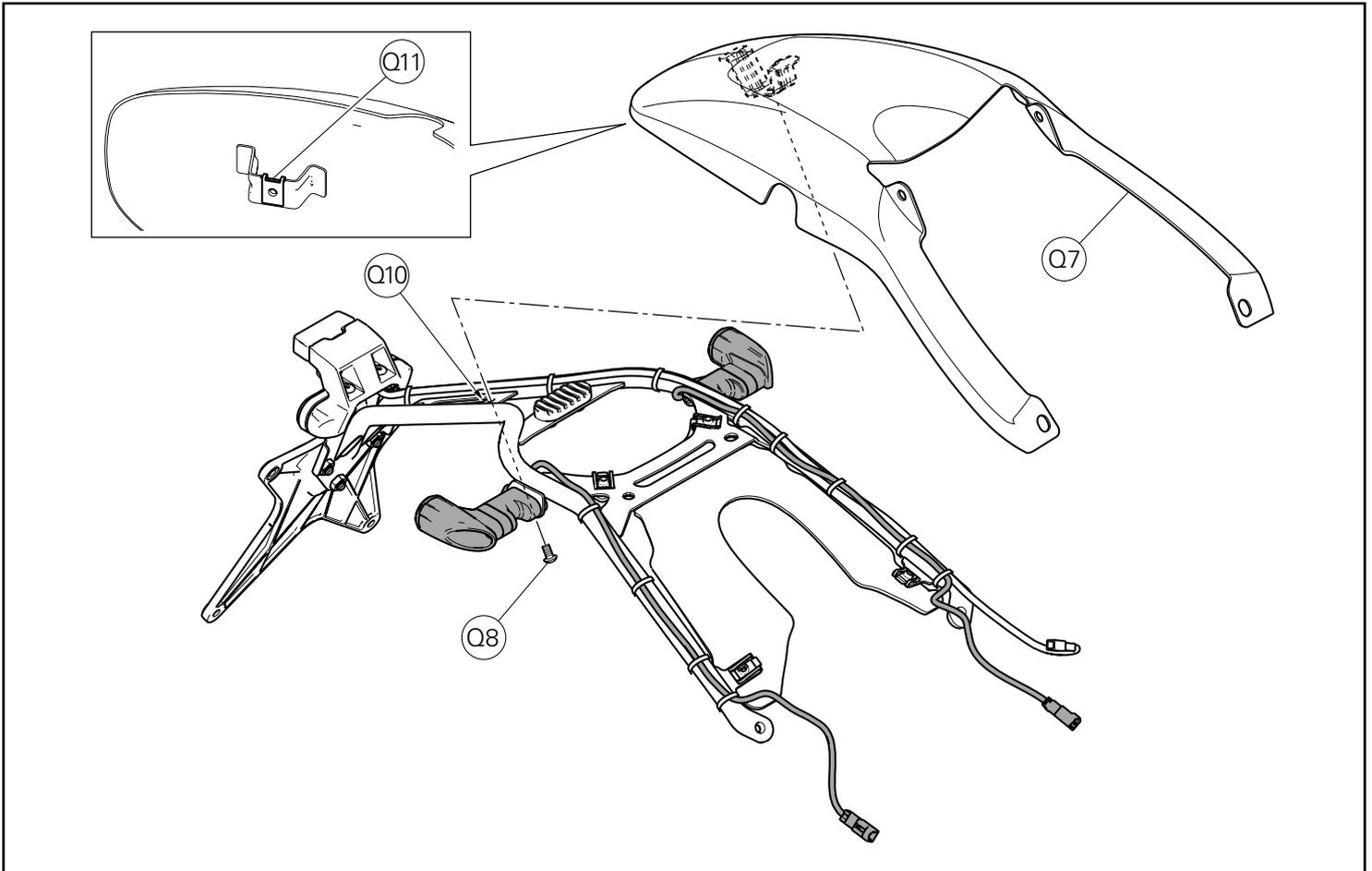


Posizionare i cablaggi luce targa (Q4) e indicatore di direzione sinistro (1A) come mostrato in figura bloccandolo mediante n.3 fascette a strappo grandi (L9).

Posizionare il cablaggio indicatore di direzione destro (1C) come mostrato in figura bloccandolo mediante n.4 fascette a strappo grandi (L9).

Position the wiring of number plate light (Q4) and LH turn indicator (1A) as shown in the figure, locking it using no.3 big self-locking ties (L9).

Position the wiring of RH turn indicator (1C) as shown in the figure, locking it using no. 4 big self-locking ties (L9).

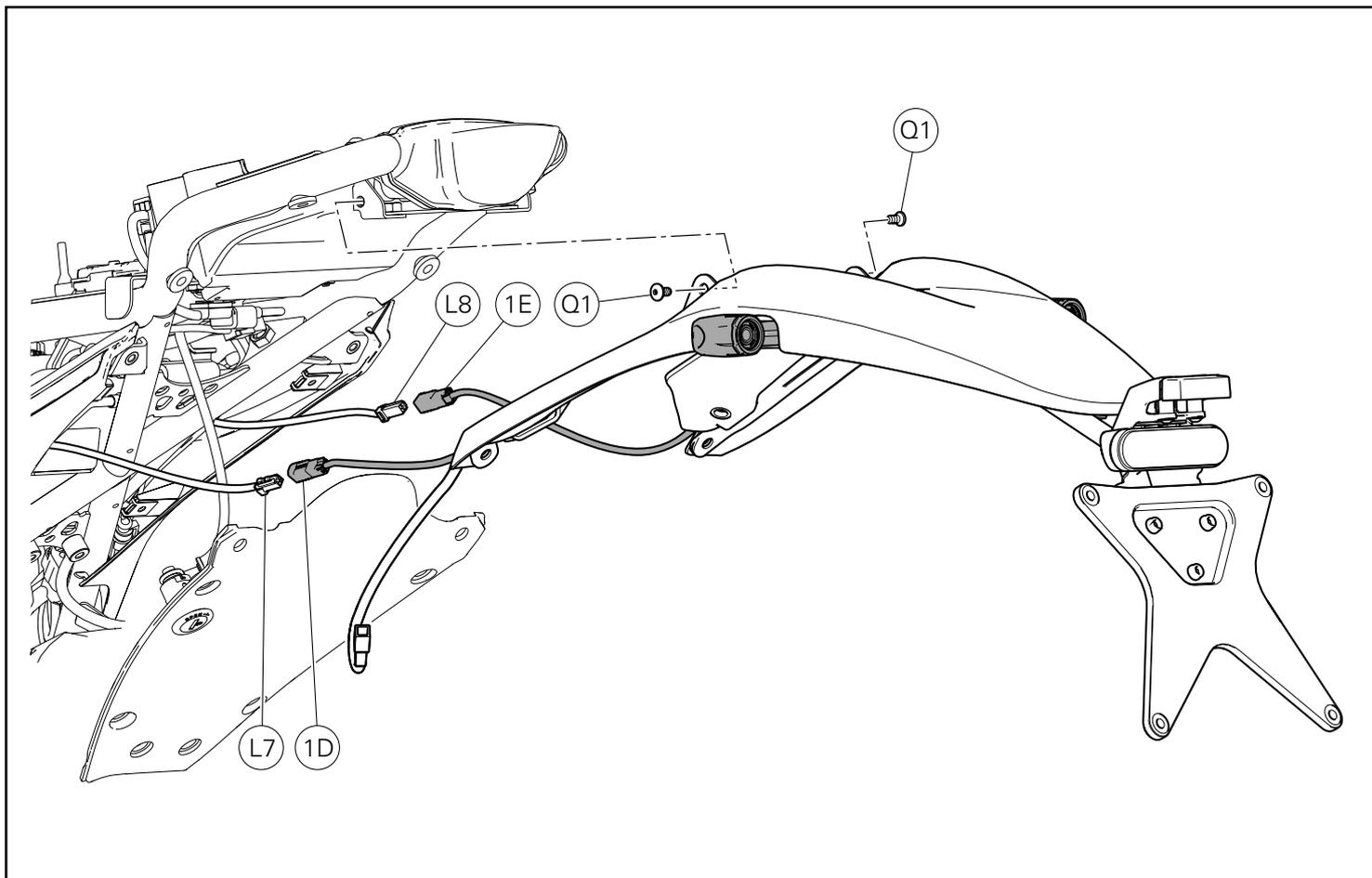


Posizionare il parafango posteriore (Q7) sul telaietto posteriore in modo tale che il foro (Q10) sia concentrico al foro sulla clip elastica (Q11).

Impuntare la vite (Q8) sul telaietto portatarga.
Avvitare la vite (Q8) fino a battuta senza serrarla.

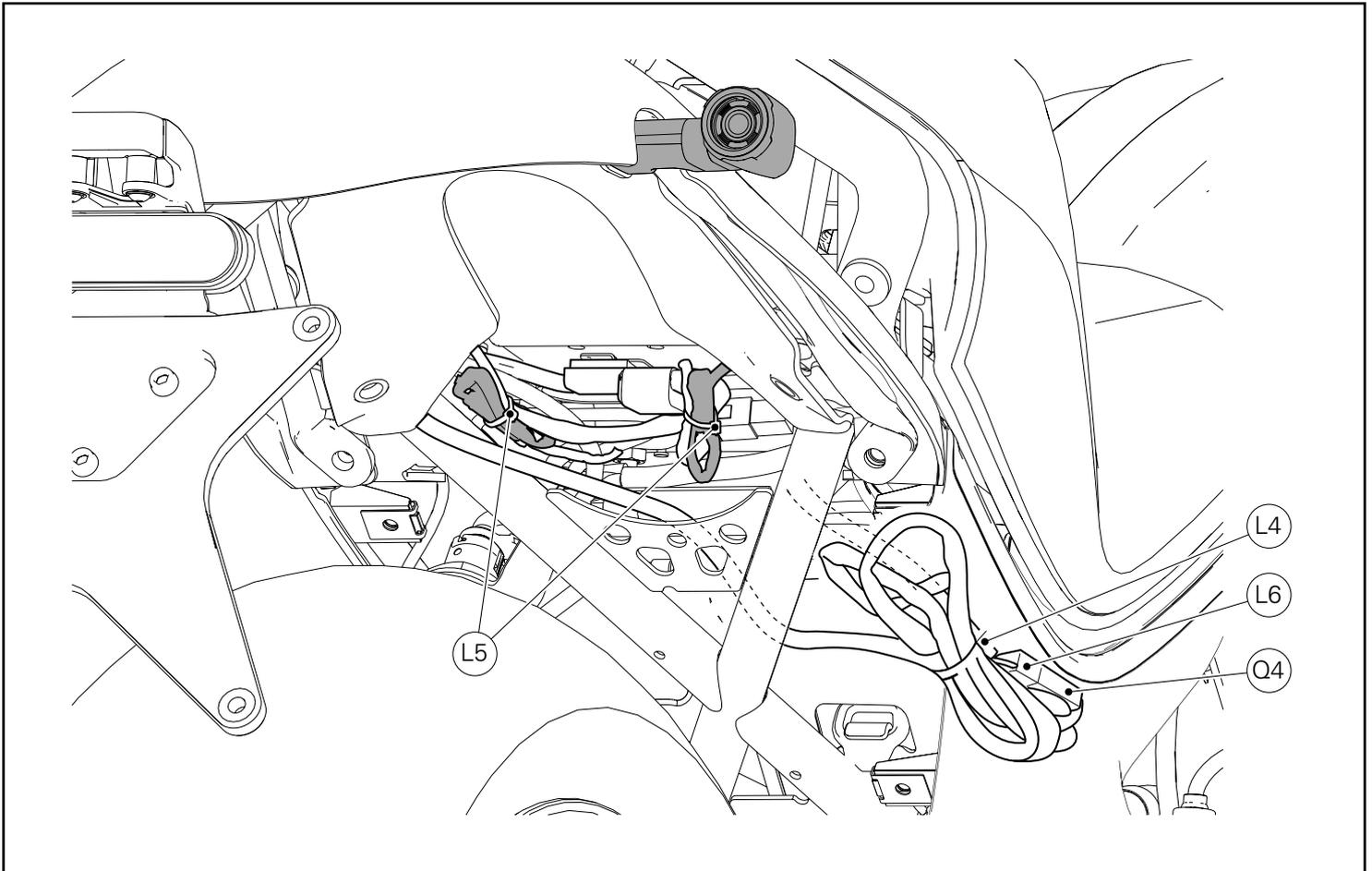
Position rear mudguard (Q7) on rear subframe so that hole (Q10) is concentric with the hole on elastic clip (Q11).

Start screw (Q8) on number plate holder subframe.
Screw the screw (Q8) fully home without tightening.



Collegare le prese dei cablaggi indicatore sinistro (1D) e destro (1E) alle spine (L7) ed (L8) del cablaggio principale.
Posizionare il gruppo parafango posteriore/telaietto sul telaio del motoveicolo.
Impuntare le n.2 viti (Q1).

Connect LH (1D) and RH (1E) turn indicator wiring sockets to plugs (L7) and (L8) of main wiring.
Position rear mudguard/subframe unit on motorcycle frame.
Start no. 2 screws (Q1).



Fissare il cavo indicatore sinistro al cavo del fanale posteriore con una fascetta a strappo piccola (L5).

Fissare il cavo indicatore destro al cablaggio principale con una fascetta a strappo piccola (L5).

Posizionare i cablaggi sotto alla vasca componenti elettrici.

Collegare la presa del cablaggio luce targa (Q4) alla spina (L6) del cablaggio principale.

Recuperare la relativa eccedenza del cablaggio e fissarla con una fascetta a strappo grande (L4).

Posizionare il collegamento dietro la vasca portaoggetti.

Fasten LH turn indicator cable to tail light cable, using a small selflocking tie (L5).

Fasten RH turn indicator cable to main wiring, using a small selflocking tie (L5).

Position wirings under electrical components compartment.

Connect the socket of number plate light wiring (Q4) to plug (L6) of the main wiring.

Collect the wiring exceeding part and fasten it with a big selflocking tie (L4).

Position the connection behind the glove compartment.

Verifica

Controllare l'effettivo funzionamento dei dispositivi ottici posteriori:

- Indicatore di direzione sinistro
- Indicatore di direzione destro
- Luce targa

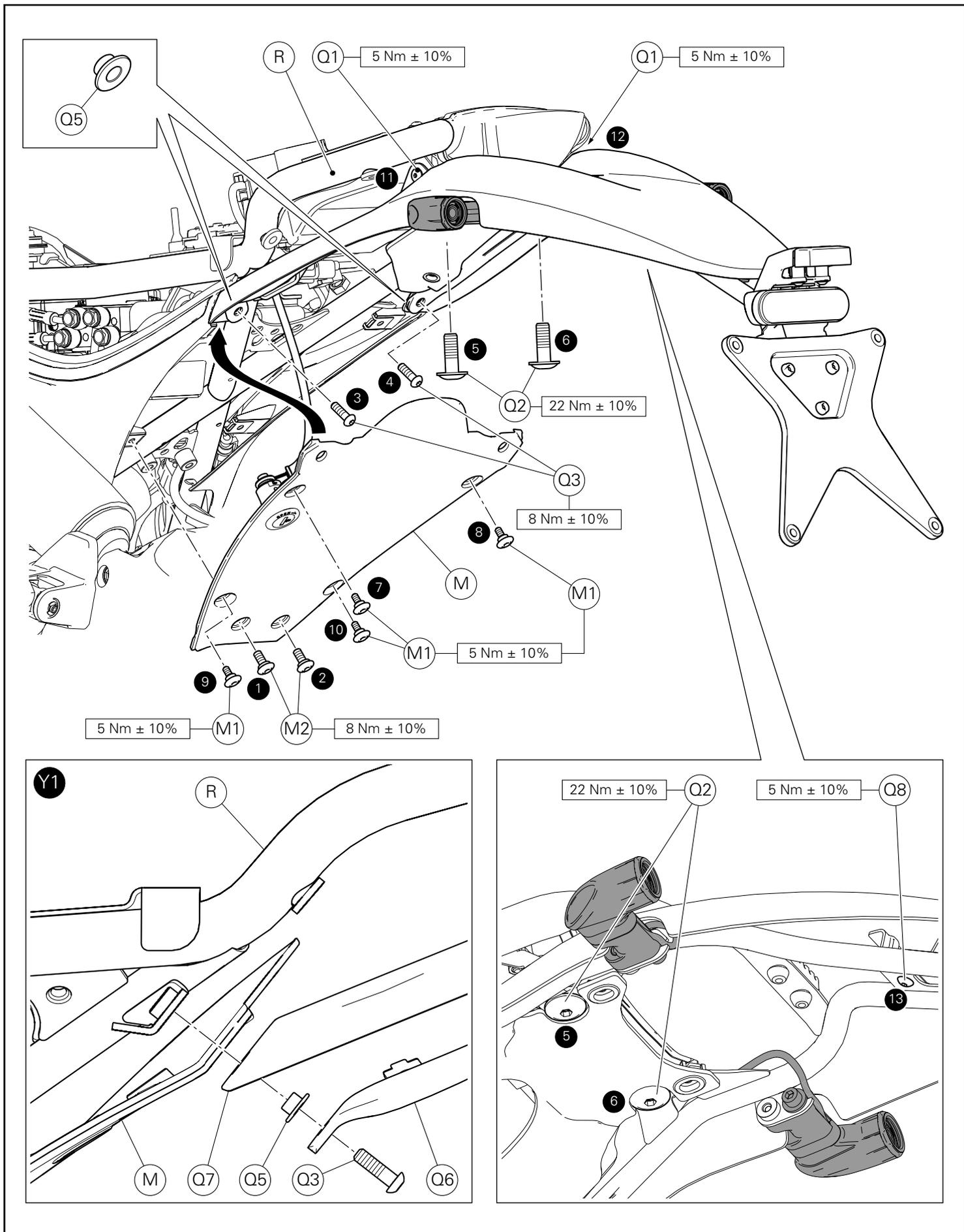
In caso di malfunzionamento verificare il corretto fissaggio delle prese con le spine e l'abbinamento giusto dei rami del cablaggio.

Check

Check for rear lights correct operation. In particular:

- LH turn indicator
- RH turn indicator
- Number plate light

In case of incorrect operation, make sure that plugs and sockets are properly connected, as well as that wiring cables are properly coupled.



Allentare la vite (Q8).

Posizionare la cover sottosella (M) tra il telaio (R) e il gruppo parafango posteriore.

Interporre n.2 distanziali con collare (Q5) tra il parafango posteriore (Q7) e il telaietto supporto targa (Q6), come indicato in figura (Y1).

Applicare LOCTITE 243 e impuntare le n.2 viti (Q3) sul telaietto supporto targa (Q6) passando per i distanziali (Q5), il parafango posteriore (Q7), il cover sottosella (M) e fissandosi al telaio (R), come indicato in figura (Y1).

Impuntare le n. 2 viti originali (M2) sul cover sottosella (M).

Impuntare le n. 2 viti (Q2) sul telaietto portatarga (Q6).

Impuntare le n. 4 viti originali (M1) sul cover sottosella (M).

Serrare le viti (Q1), (Q8), (Q3), (Q2), (M1) ed (M2) alla coppia indicata rispettando la sequenza mostrata in figura.

Loosen screw (Q8).

Position underseat cover (M) between frame (R) and rear mudguard unit.

Place no. 2 spacers with collar (Q5) between rear mudguard (Q7) and number plate support subframe (Q6), as shown in figure (Y1).

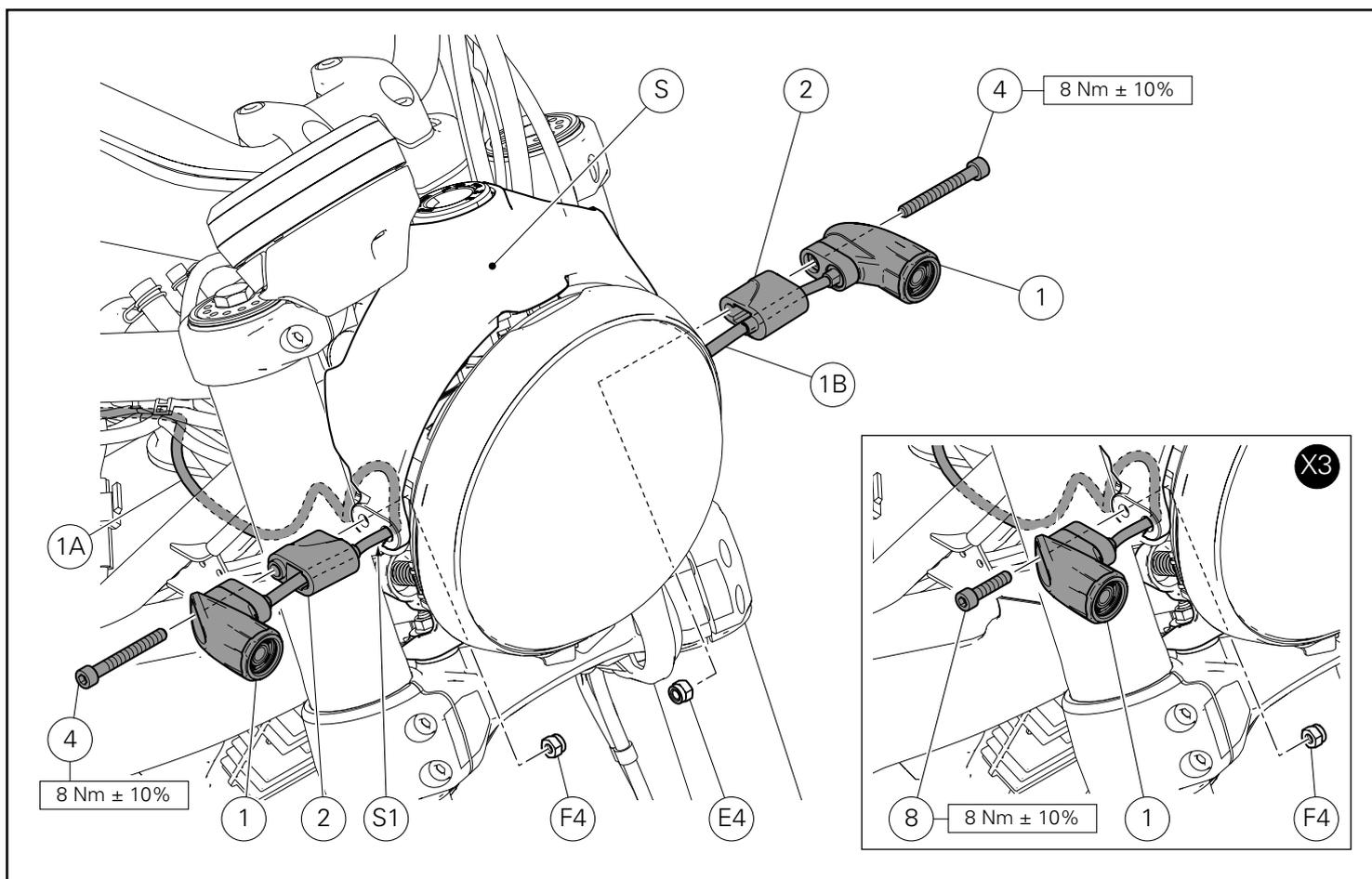
Apply LOCTITE 243 and start no. 2 screws (Q3) on number plate support subframe (Q6) through spacers (Q5), rear mudguard (Q7) and underseat cover (M), fastening them to frame (R), as shown in figure (Y1).

Start the 2 original screws (M2) on underseat cover (M).

Start 2 screws (Q2) on number plate holder subframe (Q6).

Start the 4 original screws (M1) on underseat cover (M).

Tighten the screws (Q1), (Q8), (Q3), (Q2), (M1) and (M2) to the specified torque, following the sequence shown in the figure.



⚠ Attenzione

Il presente kit indicatori di direzione a led è omologato per la circolazione stradale nel solo caso di montaggio dei n.2 distanziali (2). Nel caso venga montato il kit senza i n.2 distanziali (2), il motoveicolo non può circolare su strade pubbliche.

Montaggio indicatori di direzione anteriori

Introdurre il cavo cablaggio (1A) sul distanziale (2), come mostrato in figura.

Montare l'indicatore di direzione a led (1) sul distanziale (2).

Posizionare l'indicatore di direzione a led premontato (1) sul telaio supporto fanale anteriore (S) inserendo il cablaggio nella fessura (S1) e impuntare la vite (4).

Serrare la vite (4) alla coppia indicata.

Disporre il cavo (1A) lungo la diramazione del cavo commutatore destro, come mostrato in figura.

Ripetere la stessa operazione per il montaggio dell'indicatore di direzione a led (1) sull'altro lato.

Disporre il cavo (1B) lungo la diramazione del cavo commutatore sinistro, come mostrato in figura.

Montaggio indicatori di direzione non omologato

Posizionare l'indicatore di direzione a led premontato (1) sul telaio supporto fanale anteriore (S) inserendo il cablaggio nella fessura (S1) e impuntare la vite (8), come mostrato nel riquadro (X3).

Serrare la vite (8) alla coppia indicata.

Ripetere la stessa operazione per il montaggio dell'indicatore di direzione a led (1) sull'altro lato.

⚠ Warning

This LED turn indicator kit is type-approved for riding on public roads only if the no.2 spacers (2) are fitted. If the kit is fitted without the no.2 spacers (2), the motorcycle is not allowed to run on public roads.

Fitting the front turn indicators

Fit wiring cable (1A) on spacer (2), as shown in the figure.

Fit LED turn indicator (1) on spacer (2).

Position pre-assembled LED turn indicator (1) on headlight support subframe (S) by fitting the wiring in slot (S1) and start screw (4).

Tighten screw (4) to the specified torque.

Lay cable (1A) along the branch of RH switch cable, as shown in the figure.

Repeat the same procedure to assemble LED turn indicator (1) on the other side.

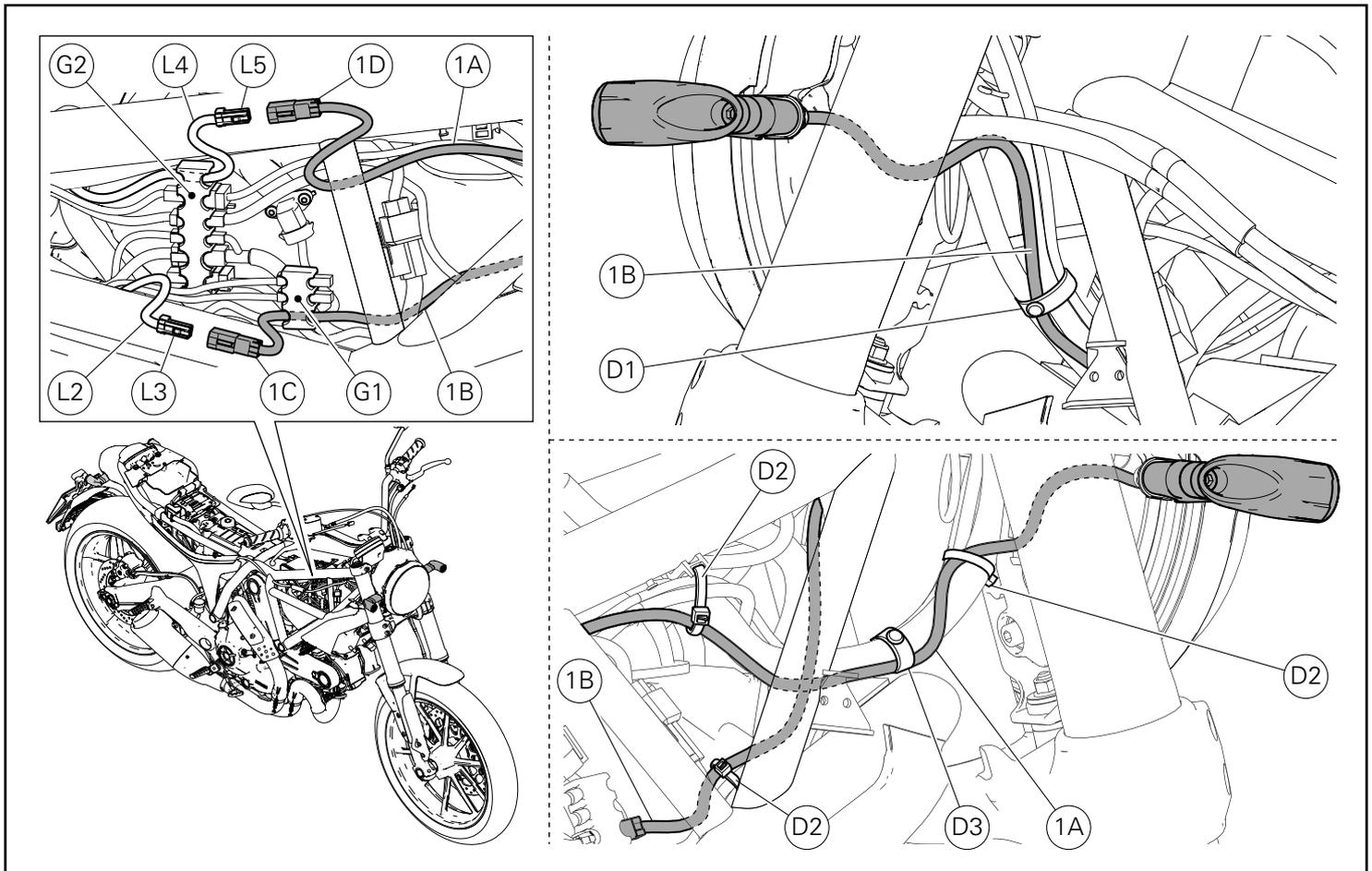
Lay cable (1B) along the branch of LH switch cable, as shown in the figure.

Fitting the non-type-approved turn indicators

Position pre-assembled LED turn indicator (1) on headlight support subframe (S) by fitting the wiring in slot (S1) and start screw (8), as shown in box (X3).

Tighten screw (8) to the specified torque.

Repeat the same procedure to assemble LED turn indicator (1) on the other side.



Operando sul lato destro del motoveicolo, introdurre il cavo ramo cablaggio indicatore di direzione sinistro (1B) sul tampone (G1) e collegare la spina (L3) alla presa connettore (1C).

Inserire il ramo cablaggio indicatore di direzione sinistro (L2) sul tampone (G1).

Collegare la spina (L5) alla presa connettore (1D) del cavo (1A) indicatore di direzione destro.

Inserire il ramo cablaggio indicatore di direzione destro (L4) sul tampone (G2).

Operando sul lato sinistro del motoveicolo, fascettare il cavo (1B) dell'indicatore di direzione sinistro al cavo blocco chiave, al cavo commutatore sinistro e al cavo micro leva frizione utilizzando la fascetta in gomma originale (D1).

Operando sul lato destro del motoveicolo, fascettare il cavo (1A) dell'indicatore di direzione destro al ramo cablaggio cruscotto, al cavo commutatore destro e al cavo micro pompa freno anteriore utilizzando n.2 fascette a strappo grande (D2) e la fascetta in gomma originale (D3).

Fascettare il cavo (1B) dell'indicatore di direzione sinistro al cavo blocco chiave, al cavo commutatore sinistro e al cavo micro leva frizione utilizzando una fascetta a strappo grande (D2).

Verifica

Controllare l'effettivo funzionamento dei dispositivi ottici posteriori:

- Indicatore di direzione sinistro
- Indicatore di direzione destro

In caso di malfunzionamento verificare il corretto fissaggio delle prese con le spine e l'abbinamento giusto dei rami del cablaggio.

Working on motorcycle RH side, fit LH turn indicator wiring branch cable (1B) on rubber block (G1) and connect plug (L3) to connector socket (1C).

Fit LH turn indicator wiring branch (L2) on rubber block (G1).

Connect plug (L5) to connector socket (1D) of RH turn indicator cable (1A).

Fit RH turn indicator wiring branch (L4) on rubber block (G2).

Working on motorcycle LH side, tie LH turn indicator cable (1B) to ignition switch cable, to LH switch cable and to clutch lever microswitch cable using original rubber tie (D1).

Working on motorcycle RH side, tie RH turn indicator cable (1A) to instrument panel wiring branch, to RH switch cable and to front brake master cylinder microswitch cable using no.2 big self-locking ties (D2) and original rubber tie (D3).

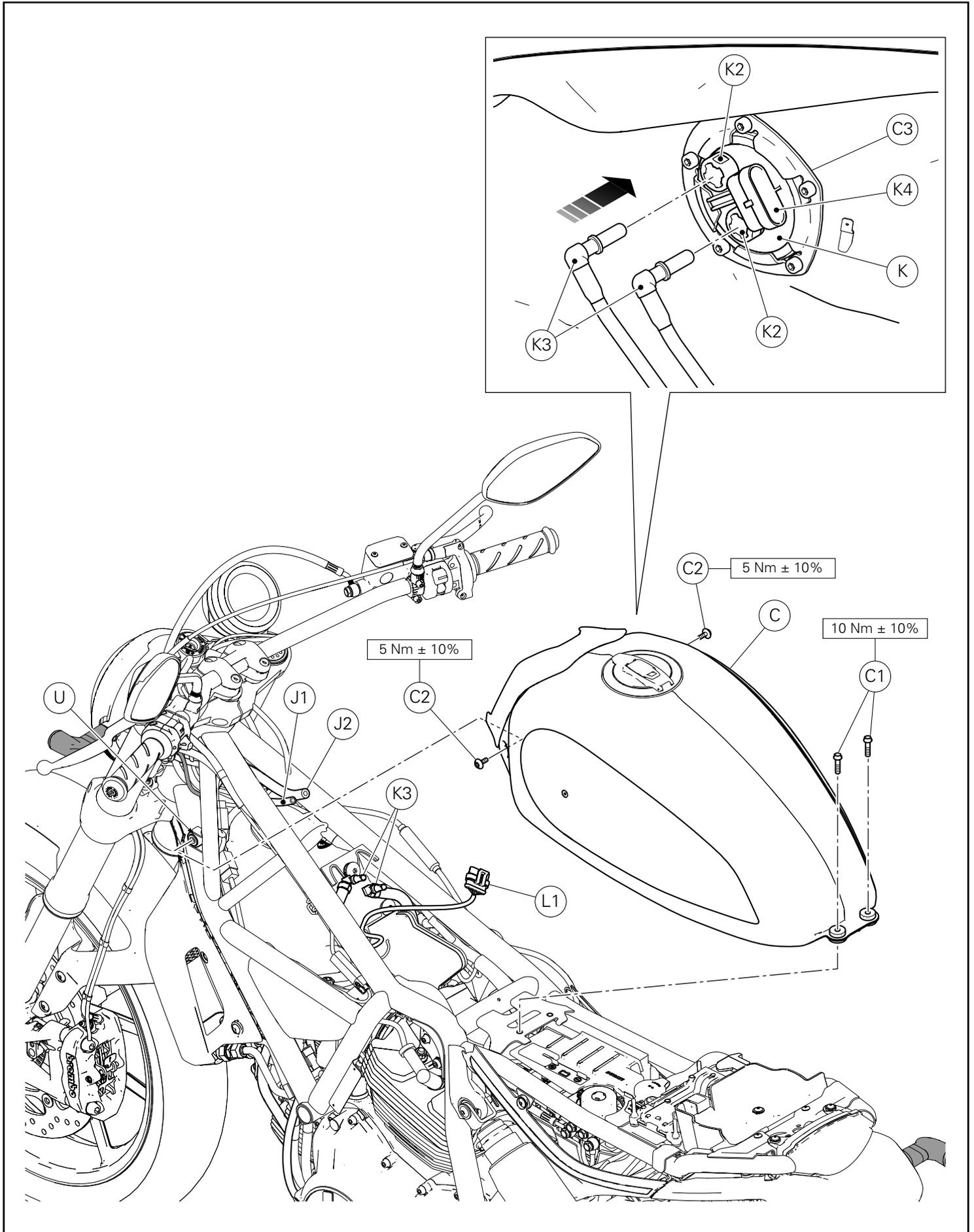
Tie LH turn indicator cable (1B) to ignition switch cable, to LH switch cable and to clutch lever microswitch cable using a big self-locking tie (D2).

Check

Check for rear lights correct operation. In particular:

- LH turn indicator
- RH turn indicator

In case of incorrect operation, make sure that plugs and sockets are properly connected, as well as that wiring cables are properly coupled.



Rimontaggio serbatoio

Assicurarsi che da entrambi i lati del telaio siano presenti i n.2 gommini (U).

Riposizionare il serbatoio (C) sul telaio in modo tale da poter collegare il connettore (L2) alla presa (K4) presente sulla pompa carburante (K).

Stringere e premere le n.2 flange (K2) ed inserire i n.2 tubi carburante (K3) nella pompa carburante.

Collegare il tubo sfiato (J1) e il tubo drenaggio (J2) al serbatoio (C).

Impuntare le n.2 viti (C2) nei gommini (U) e le n.2 viti (C1) nella parte posteriore del serbatoio (C).

Serrare le n.2 viti (C2) e le n.2 viti (C1) alla coppia indicata.

Refitting the tank

Ensure that the no.2 rubber blocks (U) are in place on both sides of the frame.

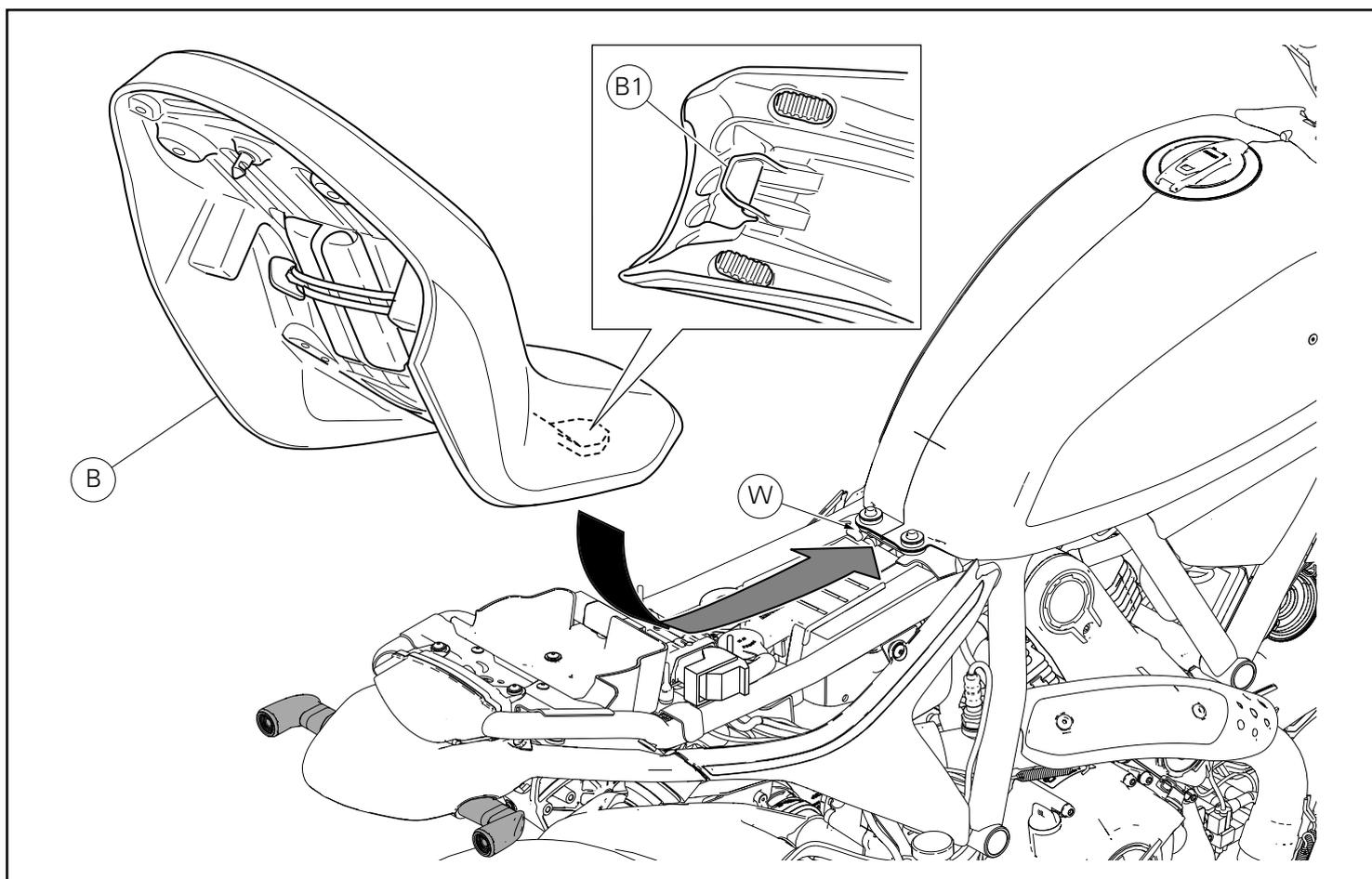
Reposition fuel tank (C) on frame so as to be able to connect connector (L2) to socket (K4) on fuel pump (K).

Tighten and press the no.2 flanges (K2) and fit the no.2 fuel pipes (K3) inside fuel pump.

Connect breather pipe (J1) and drain pipe (J2) to tank (C).

Start the no.2 screws (C2) into rubber blocks (U) and the no.2 screws (C1) in the rear end of tank (C).

Tighten no.2 screws (C2) and no.2 screws (C1) to the specified torque.



Montaggio sella

Assicurarsi che tutti gli elementi siano correttamente disposti e fissati nel vano sotto la sella.
Inserire l'estremità anteriore (B1) del fondo sella sotto alle sede (W) del supporto telaio.
Spingere sull'estremità posteriore della sella (B) fino ad udire lo scatto del chiavistello della serratura.
Assicurarsi che la sella sia saldamente fissata al telaio e rimuovere la chiave dalla serratura.

Seat assembly

Make sure that all parts are correctly arranged and secured in the compartment under the seat.
Slide the front end (B1) of the seat bottom underneath the seat (W) of the frame support.
Press on seat (B) rear end until locking latch snaps.
Make sure that the seat is firmly secured to the frame and remove the key from the lock.